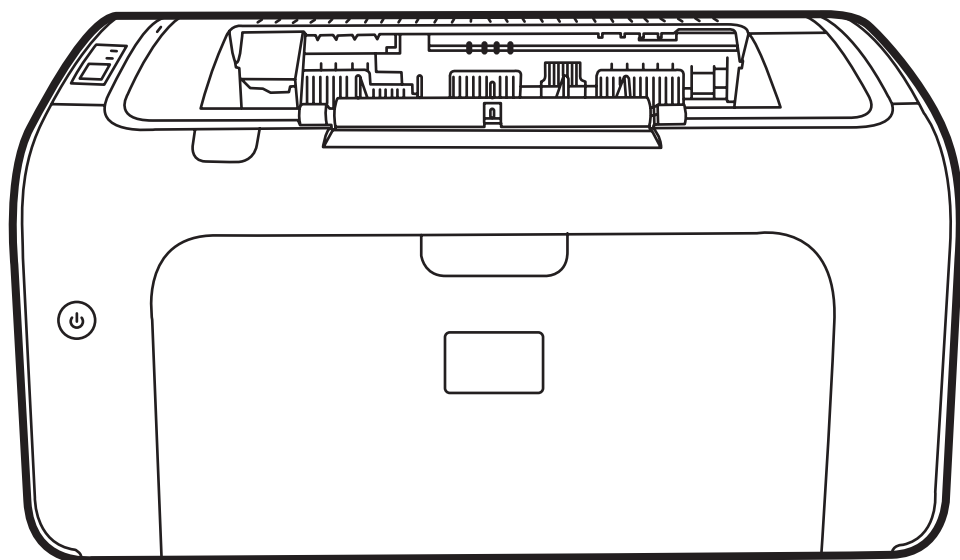


Seriile HP LaserJet P1000 și P1500

Ghidul utilizatorului



Seriile HP LaserJet P1000 și P1500

Ghidul utilizatorului



Drept de autor și licență

© 2007 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproducerea, adaptarea sau traducerea fără permisiunea prealabilă în scris sunt interzise, cu excepția permisiunilor acordate prin legile drepturilor de autor.

Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite în declarațiile exprese de garanție, care însoțesc aceste produse și servicii. Nici o prevedere a prezentului document nu poate fi interpretată drept garanție suplimentară. Compania HP nu va răspunde pentru nici o omisiune sau eroare tehnică sau editorială din prezentul document.

Cod produs: CB410-91009

Edition 1, 12/2007

Mențiuni despre mărci comerciale

Microsoft®, Windows® și Windows NT® sunt mărci comerciale înregistrate în S.U.A. ale Microsoft Corporation.

PostScript® este o marcă comercială înregistrată a Adobe Systems Incorporated.

Cuprins

1 Informații despre produs

Configurații de produse	2
Caracteristici ale produsului	3
Identificarea componentelor produsului	5
Seria HP LaserJet P1000	5
Seria HP LaserJet P1500	6

2 Panou de control

Seria HP LaserJet P1000	10
Seria HP LaserJet P1500	11

3 Software pentru produs

Sisteme de operare acceptate	14
Sisteme de rețea acceptate (numai pentru Modele pentru rețea HP LaserJet P1500)	15
Conexiunile dispozitivelor	16
Conexiuni USB	16
Conexiuni în rețea (numai pentru Modele pentru rețea HP LaserJet P1500)	16
Conectarea dispozitivului la rețea	16
Instalarea software-ului pentru dispozitivul de rețea	17
Software pentru Windows	18
Drive de imprimantă pentru Windows	18
Preferințele imprimantei (driver)	18
Ajutor online pentru proprietățile imprimantei	18
Prioritățile setărilor de imprimare	18
Tipuri suplimentare de drive de imprimantă pentru Windows (Modele pentru rețea HP LaserJet P1500)	18
Instalarea software-ului imprimantei pentru Windows	19
Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru Windows Server 2003 (numai driverul de imprimare), Windows 98SE și Me (numai driverul)	19
Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru Windows 2000 și XP	19
Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows	19
Serverul Web încorporat (numai la Modele pentru rețea HP LaserJet P1500)	19

Software pentru Macintosh	20
Driver de imprimantă Macintosh	20
Instalarea driverului de imprimantă Macintosh	20
Configurarea driverului de imprimantă pentru Macintosh	20

4 Tipuri de hârtie și alte suporturi acceptate

Semnificația suporturilor de imprimare utilizate	24
Dimensiuni acceptate ale suporturilor de imprimare	25
Alegerea suporturilor de imprimare	26
Suporturi care pot să deterioreze dispozitivul	26
Suporturi pentru imprimare care trebuie evitate	26
Suporturi speciale pentru imprimare	27
Plicuri	27
Etichete	27
Folii transparente	28
Coli cu antet sau formulare pre-imprintate	28
Hârtie groasă	28

5 Activități de imprimare

Setări de calitate a imprimării	30
Încărcarea suporturilor de imprimare	31
Fanta de alimentare cu prioritate (numai la Seriile HP LaserJet P1006/P1009/ P1500)	31
Tava de alimentare principală	31
Ajustarea tăvii de alimentare pentru suporturi scurte (numai la HP LaserJet P1002/ P1003/P1004/P1005)	31
Imprimarea pe suporturi speciale	33
Modificarea setărilor driverului de imprimare pentru potrivirea mărimii și tipului de suport	33
Tipuri de suporturi de imprimare și capacitatea tăvii	33
Imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso manuală)	34
Imprimarea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie (N-up printing)	36
Imprimarea broșurilor	37
Imprimarea filigranului	38
Imprimarea imaginilor în oglindă	39
Anularea unei lucrări de imprimare	40

6 Gestionare și întreținere

Înlocuirea cartușului de imprimare	42
Paginile cu informații despre imprimantă	44
Pagina Demo (Demonstrativă)	44
Pagina Configuration (Configurație)	44
Pagina Supplies Status (Stare consumabile)	44

Serverul Web încorporat (numai la Modele pentru rețea HP LaserJet P1500)	45
Deschiderea aplicației EWS (Server Web încorporat)	45
Fila Information (Informații)	46
Fila Settings (Setări)	46
Fila Networking (Lucru în rețea)	46
Links (Legături)	46
Gestionarea rezervelor	47
Durata de viață a rezervelor	47
Verificarea și efectuarea comenzilor pentru rezerve	47
Recomandări pentru depozitarea consumabilelor	47
Înlocuirea și reciclarea rezervelor	48
Redistribuirea tonerului	48
Politica HP cu privire la rezervele non-HP	48
Resetarea dispozitivului pentru consumabile non-HP	48
Site-ul Web împotriva consumabilelor HP contrafăcute	48
Curățarea dispozitivului	49
Curățarea zonei cartușului de imprimare	49
Curățarea căii de rulare a hârtiei	51
Înlocuirea cilindrului de preluare	52
Curățarea cilindrului de preluare	55
Înlocuirea plăcuței separatoare a imprimantei	56
EconoMode (Mod economic)	59

7 Rezolvarea problemelor

Lista de verificare pentru rezolvarea problemelor	62
Pasul 1: Dispozitivul este instalat corect?	62
Pasul 2: Ledul Gata este aprins?	62
Pasul 3: Puteți imprima o pagină de configurație?	62
Pasul 4: Calitatea imprimării este acceptabilă?	63
Pasul 5: Între imprimantă și computer există comunicație?	63
Pasul 6: Pagina imprimată arată așa cum vă așteptați?	63
Contactați asistența HP	64
Combinații ale ledurilor de stare	65
Rezolvarea blocajelor	68
Amplasări tipice ale blocajelor de suporturi	68
Îndepărtarea unei pagini blocate	68
Îmbunătățirea calității imprimării	71
Imprimare slabă sau palidă	71
Pete de toner	71
Lacune de imagine	71
Linii verticale	72
Fundal gri	72
Pătare cu toner	72

Toner nefixat	73
Defecte verticale repetate	73
Caractere deformate	73
Oblicitatea paginii	74
Ondulări sau văluriri	74
Șifonări sau încrețiri	74
Contururi cu toner împrăștiat	75
Rezolvarea problemelor legate de suporturile de imprimare	76
Pagina imprimată este diferită de ceea ce a apărut pe ecran	77
Text distorsionat, incorect sau incomplet	77
Grafică sau text lipsă, sau pagini goale	77
Formatul paginii este diferit de formatul de pe altă imprimantă HP LaserJet	77
Calitatea imaginilor grafice	78
Probleme cu software-ul imprimatei	79
Probleme frecvente cu Macintosh	80
Rezolvarea problemelor la instalarea în rețea	83

Anexa A Accesorii și consumabile

Comandarea consumabilelor și accesoriilor	86
---	----

Anexa B Service și asistență

Declarație de garanție limitată Hewlett-Packard	88
Serviciul de garanție pentru reparații efectuate de client	89
Acord de licență pentru software Hewlett-Packard	90
Garanție limitată pentru cartușele de imprimare și pentru tamburii de imagine	91
Asistența pentru clienți HP	92
Disponibilitatea asistenței și a service-ului	94
Servicii HP Care Pack™ și acorduri de service	94
Instrucțiuni pentru re-împachetarea dispozitivului	95

Anexa C Specificații pentru dispozitiv

Anexa D Informații de reglementare

Conformarea cu FCC	100
Formulări ale Declarației de conformitate pentru Seria HP LaserJet P1000	101
Formulări ale Declarației de conformitate pentru Seria HP LaserJet P1500	102
Declarații de reglementare	103
Declarație privind siguranța laserului	103
Reglementările canadiene DOC	103
Declarație privind EMI coreene	103
Declarație referitoare la laser pentru Finlanda	104
Tabel de substanțe (China)	105
Programul de susținere a produselor ecologice	106

Protecția mediului	106
Generarea de ozon	106
Consumul de energie	106
Consumul de toner	106
Utilizarea hârtiei	106
Materiale plastice	106
Consumabile pentru tipărire HP LaserJet	106
Instrucțiuni pentru returnare și reciclare	107
Statele Unite și Porto Rico	107
Returnări multiple (de la două la opt cartușe)	107
Returnări separate	107
Expediere	107
Returnarea în afara S.U.A.	107
Hârtia	108
Restricții pentru materiale	108
Scoaterea din uz a echipamentelor uzate de către utilizatorii persoane fizice din Uniunea Europeană	108
Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS)	108
Pentru informații suplimentare	108

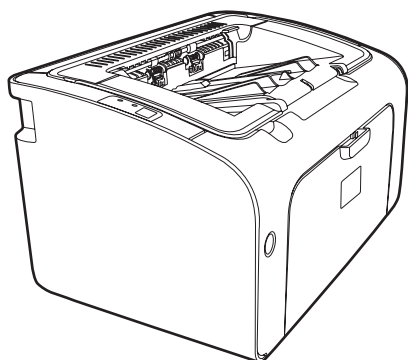
Index	109
--------------------	------------

1 Informații despre produs

- [Configurații de produse](#)
- [Caracteristici ale produsului](#)
- [Identificarea componentelor produsului](#)

Configurații de produse

Seria HP LaserJet P1000

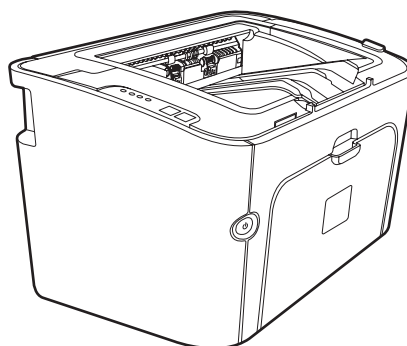


- **leșirea primei pagini:** < 8 secunde
- **Viteză:** 14 pagini pe minut (ppm) format A4, 15 ppm format Letter.
- **Tavă:** tavă universală pentru 150 de coli.
- **Conectivitate:** port USB 2.0 de mare viteză.

Numai pentru HP LaserJet P1006/P1009

- **leșirea primei pagini:** < 8 secunde
- **Viteză:** 22 pagini pe minut (ppm) format A4, 17 ppm format Letter.
- **Tavă:** fantă de alimentare cu prioritate pentru 10 coli și o tavă universală pentru 150 de coli.
- **Conectivitate:** port USB 2.0 de mare viteză.

Seria HP LaserJet P1500



- **leșirea primei pagini:** < 6 secunde
- **Viteză:** 22 pagini pe minut (ppm) format A4, 23 ppm format Letter.
- **Tăvi:** fantă de alimentare cu prioritate pentru 10 coli și o tavă universală pentru 250 de coli
- **Conectivitate:** port USB 2.0 de mare viteză. Placă de rețea pe placa de sistem (numai pentru Modele pentru rețea HP LaserJet P1500).

Caracteristici ale produsului

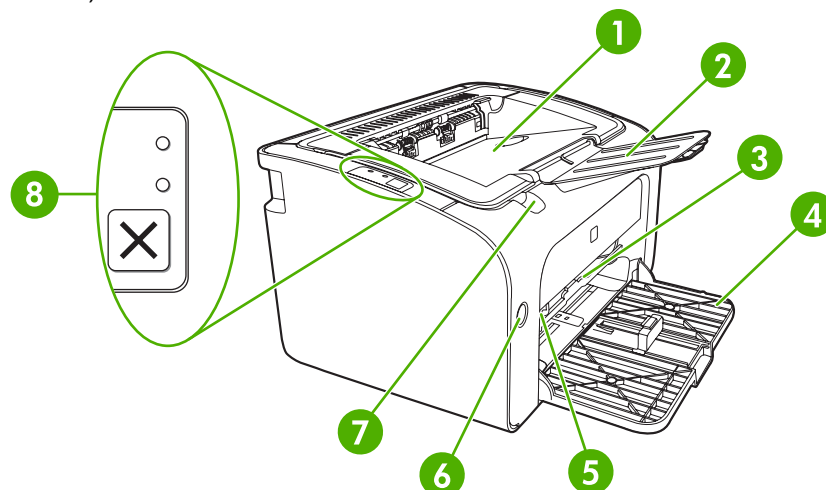
Beneficiu	Caracteristici de acceptare
Calitate excelentă a imprimării	• Cartușe de imprimare HP. • Text și grafică cu o rezoluție reală de 600 x 600 dpi (dots per inch (puncte pe inch)). • Setări ajustabile pentru optimizarea calității imprimării.
Ușurință în utilizare	• Cartușul de imprimare este ușor de instalat. • Acces comod la cartușul de imprimare și la calea de rulare a hârtiei prin ușa cartușului. • Tava pentru hârtie se poate regla cu o singură mână.
Manipulare flexibilă a hârtiei	• Tavă principală pentru hârtie cu antet, plicuri, etichete, folii transparente, suporturi cu dimensiuni particularizate, cărți poștale și hârtie groasă. • Fantă de alimentare cu prioritate pentru hârtie cu antet, plicuri, etichete, folii transparente, suporturi cu dimensiuni particularizate, cărți poștale și hârtie groasă. • Un coș de evacuare superior de 125 de coli. • Imprimare pe ambele fețe (manuală). Consultați Imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso manuală), la pagina 34.
Conexiuni de interfață	• Port USB 2.0 de mare viteză. • Server de imprimare intern încorporat pentru conectarea la o rețea 10/100Base-T. (numai la Modele pentru rețea HP LaserJet P1500)
Economisirea energiei	• Dispozitivul conservă automat energia electrică, reducând substanțial consumul de putere atunci când nu imprimă.
Imprimare economică	• Caracteristicile de imprimare N-up (imprimarea mai multor pagini pe o singură coală) și de imprimare pe ambele fețe economisesc hârtie. Consultați Imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso manuală), la pagina 34.
Imprimare pentru arhivare	• Când imprimați pagini care trebuie depozitate pe termen lung, această opțiune setează dispozitivul pe un mod care reduce posibilitatea de pătare sau de prăfuire cu toner. • Selectați Archive (Arhivă) ca tip hârtie.
Consumabile	• O pagină Supplies Status (Stare rezerve) cu indicatoare care estimează nivelul rămas al rezervelor. Nu este disponibilă pentru rezerve non-HP. • Autentificarea cartușelor de imprimare HP originale. • Comandare simplă a rezervelor de schimb.

Beneficiu	Caracteristici de acceptare
Accesibilitate	- Ghid interactiv pentru utilizatori, compatibil cu cititoarele de text pe ecran. - Toate ușile și capacele pot fi deschise cu o singură mână.
Securitate	Conectarea siguranței Kensington se face în partea din spate a dispozitivului.

Identificarea componentelor produsului

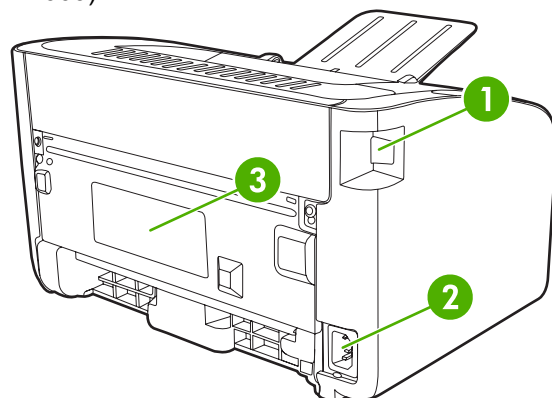
Seria HP LaserJet P1000

Figura 1-1 Seria HP LaserJet P1000, vedere din față (este prezentat modelul HP LaserJet P1006/ P1009)



1	Coș de evacuare
2	Extensie tavă de evacuare pliabilă
3	Fanta de alimentare cu prioritate
4	Tavă de alimentare principală pliabilă
5	Extensie pentru suporturi scurte (numai la HP LaserJet P1002/P1003/P1004/P1005)
6	Buton de pornire/oprire
7	Ureche de ridicare a ușii cartușului
8	Panou de control (este prezentat panoul de control de la HP LaserJet P1006/P1009)

Figura 1-2 Seria HP LaserJet P1000, vedere din spate (este prezentat modelul HP LaserJet P1006/ P1009)

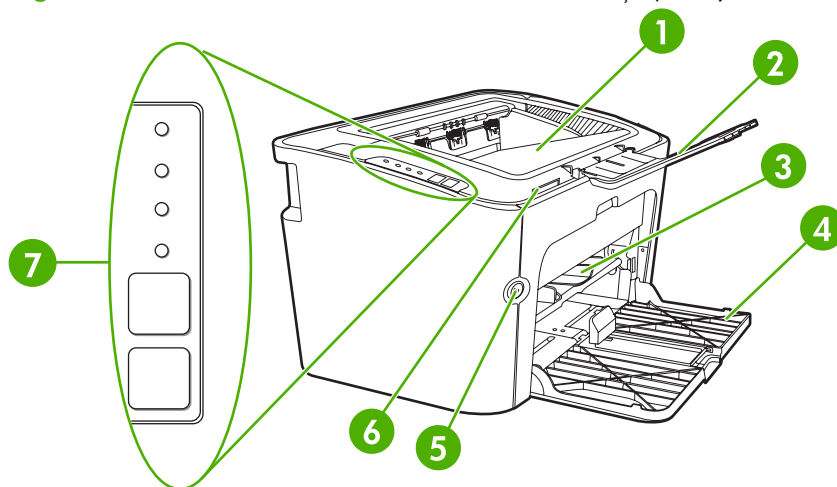


1	Port USB
---	----------

2	Priză de alimentare
3	Număr de serie

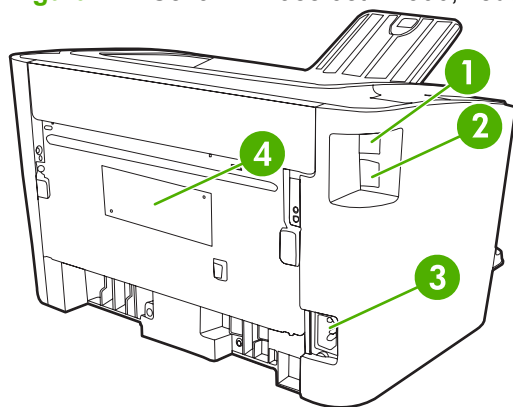
Seria HP LaserJet P1500

Figura 1-3 Seria HP LaserJet P1500, vedere din față (este prezentat modelul HP LaserJet P1505n)



1	Coș de evacuare
2	Extensie tavă de evacuare pliabilă
3	Fanta de alimentare cu prioritate
4	Tavă de alimentare
5	Buton de pornire/oprire
6	Ureche de ridicare a ușii cartușului
7	Panou de control

Figura 1-4 Seria HP LaserJet P1500, vedere din spate (este prezentat modelul HP LaserJet P1505n)



1	Port USB
---	----------

2	Port HP intern de rețea (numai la Modele pentru rețea HP LaserJet P1500)
3	Priză de alimentare
4	Număr de serie

2 Panou de control

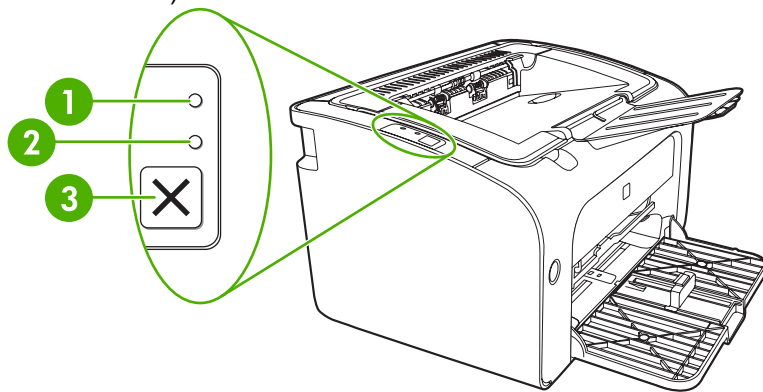
- [Seria HP LaserJet P1000](#)
- [Seria HP LaserJet P1500](#)

Seria HP LaserJet P1000

Panoul de control pentru Seria HP LaserJet P1000 conține două indicatoare luminoase și un buton.

 **NOTĂ:** Pentru o descriere a combinațiilor de lumini, consultați [Combinații ale ledurilor de stare, la pagina 65.](#)

Figura 2-1 Panoul de control pentru Seria HP LaserJet P1000 (este prezentat modelul HP LaserJet P1006/P1009)



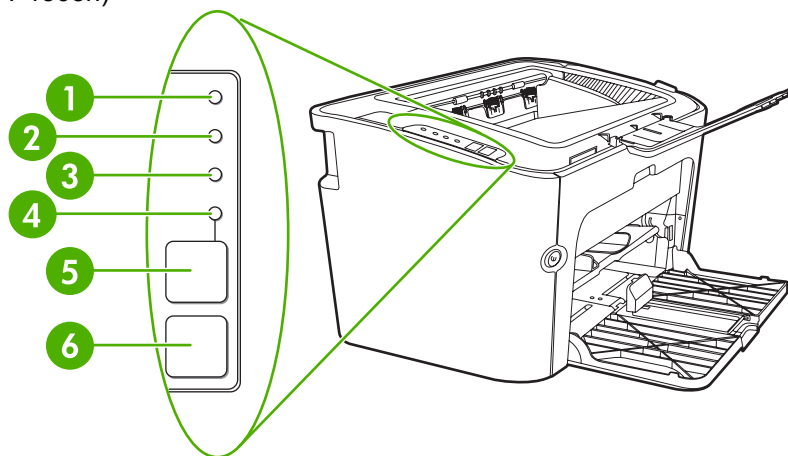
- | | |
|---|--|
| 1 | Ledul Atenție: Semnalizează faptul că este deschis capacul cartușului de imprimare sau existența unei alte erori. |
| 2 | Ledul Gata: Atunci când dispozitivul este pregătit pentru imprimare, ledul Gata este aprins. Atunci când dispozitivul prelucrează date, ledul Gata luminează intermitent. |
| 3 | Butonul Revocare: Pentru a revoca lucrarea de imprimare în curs, apăsați butonul Revocare (numai la HP LaserJet P1006/P1009). |

Seria HP LaserJet P1500

Panoul de control pentru Seria HP LaserJet P1500 conține patru indicatoare luminoase și două butoane.

 **NOTĂ:** Pentru o descriere a combinațiilor de lumini, consultați [Combinații ale ledurilor de stare](#), la [pagina 65](#).

Figura 2-2 Panoul de control pentru Seria HP LaserJet P1500 (este prezentat modelul HP LaserJet P1505n)



1	Ledul Toner: Ledul Toner se aprinde când cartușul de imprimare are un nivel scăzut. Când cartușul de imprimare este scos din dispozitiv, ledul Toner luminează intermitent.
2	Ledul Atenție: Semnalizează faptul că este deschis capacul cartușului de imprimare sau existența unei alte erori.
3	Ledul Gata: Atunci când dispozitivul este pregătit pentru imprimare, ledul Gata este aprins. Atunci când dispozitivul prelucrează date, ledul Gata luminează intermitent.
4	Ledul Validare: Luminează intermitent pentru a indica o eroare continuabilă sau că o operație de alimentare manuală este pregătită să continue.
5	Butonul Validare: Pentru a imprima o pagină de configurație, apăsați butonul Validare atunci când ledul Gata este aprins. Când ledul Validare se aprinde intermitent, apăsați butonul Validare pentru a continua imprimarea.
6	Butonul Revocare: Pentru a revoca lucrarea de imprimare în curs, apăsați butonul Revocare .

3 Software pentru produs

Pentru configurarea corespunzătoare a dispozitivului și pentru acces la toate caracteristicile sale, este necesară instalarea completă a software-ului furnizat.

Următoarele secțiuni descriu software-ul care este furnizat împreună cu produsul dvs.:

- [Sisteme de operare acceptate](#)
- [Sisteme de rețea acceptate \(numai pentru Modele pentru rețea HP LaserJet P1500\)](#)
- [Conexiunile dispozitivelor](#)
- [Software pentru Windows](#)
- [Software pentru Macintosh](#)

Sisteme de operare acceptate

Dispozitivul este însoțit de software pentru următoarele sisteme de operare:

- Windows® 98 SE (numai driver de imprimantă)
- Windows Millennium Edition (Me) (numai driver de imprimantă)
- Windows 2000
- Windows Server 2003 (32 biți și 64 biți)

Pentru informații suplimentare despre upgrade de la Windows 2000 Server la Windows Server 2003; despre utilizarea serviciului de imprimare Windows Server 2003 Point and Print; sau despre utilizarea serviciilor de terminal și de imprimare pentru Windows Server 2003, vizitați <http://www.microsoft.com/>.

- Windows® XP (32 biți)
- Macintosh OS X V10.2.8, V10.3.9 și V10.4.3
- Windows Vista (32 biți și 64 biți)

Sisteme de rețea acceptate (numai pentru Modele pentru rețea HP LaserJet P1500)

- TCP/IP

Conexiunile dispozitivelor

Conexiuni USB

Produsul acceptă conexiuni USB.

1. Introduceți CD-ul de instalare a software-ului în unitatea CD-ROM a computerului.
-
-  **NOTĂ:** Nu conectați cablul USB până nu se solicită acest lucru.
-
2. Dacă programul de instalare nu pornește automat, navigați prin conținutul CD-ului și executați fișierul SETUP.EXE.
 3. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru configurarea dispozitivului și instalarea software-ului.

Conexiuni în rețea (numai pentru Modele pentru rețea HP LaserJet P1500)

La Modele pentru rețea HP LaserJet P1500, conectarea la rețea se realizează prin portul intern de rețea HP.

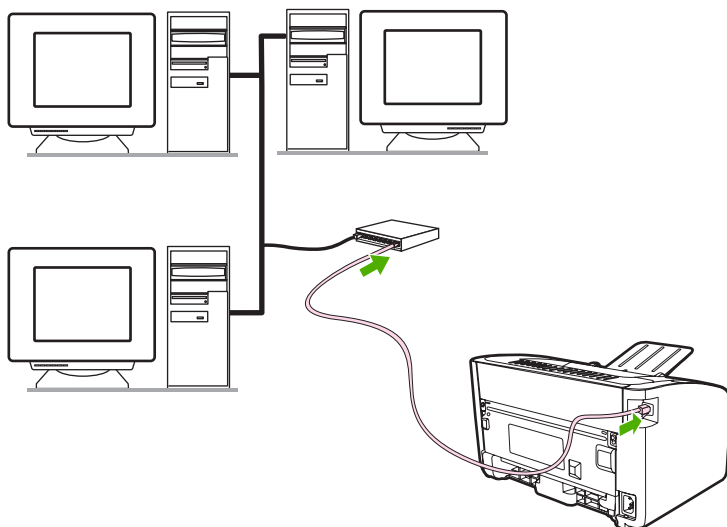
Conectarea dispozitivului la rețea

Pentru a conecta la rețea un produs echipat pentru rețea, sunt necesare următoarele:

- Rețea cablată TCP/IP funcțională
- Un cablu Ethernet CAT-5

Pentru a conecta dispozitivul la rețeaua dvs.

1. Conectați cablul Ethernet CAT-5 la un port disponibil al unui hub sau ruter Ethernet.
2. Conectați cablul Ethernet la portul Ethernet din spatele dispozitivului.



3. Verificați dacă se este aprins unul dintre ledurile de rețea (10 sau 100), de la portul de rețea aflat în spatele dispozitivului.
4. Imprimați o pagină de configurație: Când dispozitivul se află în starea Gata, apăsați butonul **Validare**.



NOTĂ: Pentru a rezolva probleme legate de conexiunea de rețea, consultați [Rezolvarea problemelor la instalarea în rețea, la pagina 83](#).

Instalarea software-ului pentru dispozitivul de rețea

Pentru a utiliza dispozitivul în rețea, instalați software-ul pe un computer care este conectat la rețea. Pentru informații despre instalarea software-ului, consultați [Software pentru Windows, la pagina 18](#) sau [Software pentru Macintosh, la pagina 20](#).

Software pentru Windows

Drivere de imprimantă pentru Windows

Un driver de imprimantă este software-ul care furnizează accesul la caracteristicile imprimantei și asigură mijloacele prin care computerul comunică cu dispozitivul.

Preferințele imprimantei (driver)

Preferințele imprimantei controlează dispozitivul. Aveți posibilitatea să modificați setările implicite, precum dimensiunea și tipul suportului de imprimare, imprimarea mai multor pagini pe o singură coală (N-up printing), rezoluția și imprimarea în filigran. Preferințele imprimantei pot fi accesate în următoarele moduri:

- Prin aplicația software pe care o utilizați pentru a imprima. În acest mod se modifică numai setările pentru aplicația software curentă.
- Prin sistemul de operare Windows. În acest mod se modifică setările implicite pentru toate lucrările de imprimare ulterioare.

 **NOTĂ:** Deoarece multe aplicații software utilizează metode diferite pentru a accesa proprietățile imprimantei, în secțiunea următoare sunt descrise metodele utilizate cel mai frecvent în Windows 98 SE, Me, 2000 și Windows XP.

Ajutor online pentru proprietățile imprimantei

Ajutorul online pentru proprietățile imprimantei, numit și Ajutorul driverului, cuprinde informații specifice despre funcțiile din proprietățile imprimantei. Acest Ajutor online vă ghidează pe parcursul procesului de modificare a setărilor implicite ale imprimantei. Pentru unele drivere, Ajutorul online adaptat la context descrie opțiunile pentru caracteristica de driver pe care o utilizați în momentul respectiv.

Pentru a accesa Ajutorul online pentru proprietățile imprimantei

1. În aplicația software, faceți clic pe **File** (Fișier), apoi faceți clic pe **Print** (Imprimare).
2. Faceți clic pe **Properties** (Proprietăți), apoi faceți clic pe **Help** (Ajutor).

Prioritățile setărilor de imprimare

Există două metode prin care se pot modifica setările de imprimare pentru acest dispozitiv: din aplicația software sau din driverul de imprimantă. Modificările făcute în aplicația software anulează setările din driverul imprimantei. În cadrul unei aplicații software, modificările făcute în caseta de dialog **Page Setup** (Inițializare pagină) ignoră modificările făcute în caseta de dialog **Print** (Imprimare).

Dacă sunt disponibile mai multe metode pentru a modifica o anumită setare de imprimare, utilizați metoda care are prioritatea cea mai mare.

Tipuri suplimentare de drivere pentru Windows (Modele pentru rețea HP LaserJet P1500)

De asemenea, pentru Modele pentru rețea HP LaserJet P1500 se utilizează un driver de imprimantă PCL 5e disponibil. Pentru a instala driverul, utilizați caracteristica Add Printer (Adăugare imprimantă) de la Microsoft.

Instalarea software-ului imprimantei pentru Windows

Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru Windows Server 2003 (numai driverul de imprimare), Windows 98SE și Me (numai driverul)

Pentru instrucțiuni privind instalarea unui driver de imprimantă, consultați documentația sistemului de operare.

Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru Windows 2000 și XP

Introduceți CD-ul cu software furnizat împreună cu dispozitivul în unitatea CD-ROM a computerului. Urmăriți instrucțiunile de instalare de pe ecran pentru instalarea software-ului imprimantei.

 **NOTĂ:** Dacă ecranul de bun venit nu se deschide, faceți clic pe **Start** în bara de activități din Windows, faceți clic pe **Run** (Executare), introduceți `Z:\setup` (unde `Z` este litera unității de CD) și faceți clic pe **OK**.

Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows

Pentru a schimba setările tuturor operațiilor de tipărire, până la închiderea programului software	Pentru a schimba setările prestabilite pentru toate operațiile de tipărire	Pentru a schimba setările din configurația echipamentului
1. În meniul File (Fișier) din programul software, faceți clic pe Print (Tipărire). 2. Selectați driverul, apoi faceți clic pe Properties (Proprietăți) sau Preferences (Preferințe). Pașii de urmat pot diferi. Aceasta este cea mai obișnuită procedură.	1. Faceți clic pe Start, pe Settings (Setări) și apoi pe Printers (Imprimante) (Windows 2000) sau pe Printers and Faxes (Imprimante și faxuri) (Windows XP Professional și Server 2003) sau pe Printers and Other Hardware Devices (Imprimante și alte dispozitive hardware) (Windows XP Home). - În cazul Windows Vista, faceți clic pe Start, faceți clic pe Control Panel (Panou de control) și apoi pe Printer (Imprimantă). 2. Faceți clic de dreapta pe pictograma driverului, apoi selectați Printing Preferences (Preferințe tipărire).	1. Faceți clic pe Start, pe Settings (Setări) și apoi pe Printers (Imprimante) (Windows 2000) sau pe Printers and Faxes (Imprimante și faxuri) (Windows XP Professional și Server 2003) sau pe Printers and Other Hardware Devices (Imprimante și alte dispozitive hardware) (Windows XP Home). - În cazul Windows Vista, faceți clic pe Start, faceți clic pe Control Panel (Panou de control) și apoi pe Printer (Imprimantă). 2. Faceți clic de dreapta pe pictograma driverului, apoi selectați Properties (Proprietăți). 3. Faceți clic pe fila Device Settings (Setări echipament).

Serverul Web încorporat (numai la Modele pentru rețea HP LaserJet P1500)

Puteți utiliza serverul Web încorporat pentru a configura dispozitivul, pentru a vizualiza informațiile de stare și pentru a obține informații despre rezolvarea problemelor.

Pentru informații suplimentare, consultați [Serverul Web încorporat \(numai la Modele pentru rețea HP LaserJet P1500\)](#), la pagina 45.

Software pentru Macintosh

Driver de imprimantă Macintosh

Un driver de imprimantă este componenta software care furnizează accesul la caracteristicile imprimantei și asigură mijloacele prin care computerul comunică cu dispozitivul.

Instalarea driverului de imprimantă Macintosh

În această secțiune se explică modul de instalare a software-ului sistemului de imprimare pentru Macintosh OS X V10.2.8, V10.3.9 și V10.4.3.

1. Introduceți CD-ul cu software în unitatea CD-ROM și executați programul de instalare.
2. Faceți dublu clic pe pictograma CD din spațiul de lucru.
3. Faceți dublu clic pe pictograma **Installer** (Program de instalare).
4. Urmăriți instrucțiunile de pe ecranul computerului.
5. Imprimați o pagină de test sau o pagină din orice program software, pentru a vă asigura că software-ul este corect instalat.

Dacă instalarea nu reușește, reinstalați software-ul. Dacă această procedură nu reușește, consultați secțiunea Probleme cunoscute și soluții de rezolvat din Notele de instalare. Notele de instalare se găsesc pe CD-ul cu software sau pe site-ul Web de asistență (consultați [Asistența pentru clienți HP](#), la pagina 92 pentru adresa Web).

Configurarea driverului de imprimantă pentru Macintosh

Pentru a deschide driverul de imprimantă pentru Macintosh de pe computer, utilizați una dintre următoarele metode:

Sistem de operare	Pentru a modifica setările pentru toate lucrările de imprimare până când închideți aplicația software	Pentru a modifica setările implicite pentru lucrarea de imprimare (de exemplu, activarea implicită a imprimării față-verso)	Pentru a modifica setările de configurare (de exemplu, adăugarea unei tăvi sau activarea/dezactivarea opțiunii de imprimare manuală față-verso)
Macintosh OS X V10.2.8, V10.3.9	1. Din meniul File (Fișier), faceți clic pe Print (Imprimare). 2. Modificați setările dorite din diferitele meniuri pop-up.	1. Din meniul File (Fișier), faceți clic pe Print (Imprimare). 2. Modificați setările dorite din diferitele meniuri pop-up. 3. Din meniul pop-up Presets (Valori prestabilite), faceți clic pe Save as (Salvare ca) și introduceți un nume pentru valoarea prestabilă. Aceste setări sunt salvate în meniul Presets (Valori prestabilite). Pentru a utiliza noile setări, trebuie să selectați opțiunea prestabilă salvată de	1. Deschideți Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante) selectând unitatea de disc, făcând clic pe Applications (Aplicații), făcând clic pe Utilities (Utilitare), apoi făcând dublu clic pe Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante). 2. Faceți clic pe coada de imprimare. 3. Din meniul Printers (Imprimante), faceți clic pe Show Info (Afișare informații).

Sistem de operare	Pentru a modifica setările pentru toate lucrările de imprimare până când închideți aplicația software	Pentru a modifica setările implicite pentru lucrarea de imprimare (de exemplu, activarea implicită a imprimării față-verso)	Pentru a modifica setările de configurare (de exemplu, adăugarea unei tăvi sau activarea/dezactivarea opțiunii de imprimare manuală față-verso)
		fiecare dată când deschideți un program și imprimați.	
Macintosh OS X V10.4.3	1. În meniul File (Fișier), faceți clic pe Print (Imprimare). 2. Modificați setările dorite din diferitele meniuri pop-up.	1. În meniul File (Fișier), faceți clic pe Print (Imprimare). 2. Modificați setările dorite din diferitele meniuri pop-up. 3. Din meniul pop-up Presets (Valori prestabilite), faceți clic pe Save as (Salvare ca) și introduceți un nume pentru valoarea prestabilă. 4. Aceste setări se salvează în meniul Presets (Valori prestabilite). Pentru a utiliza noile setări, trebuie să selectați opțiunea prestabilă salvată de fiecare dată când deschideți un program și imprimați.	1. Deschideți Printer Setup Utility (Utilitar configurare imprimantă) selectând unitatea de disc, făcând clic pe Applications (Aplicații), făcând clic pe Utilities (Utilitare), apoi făcând dublu clic pe Printer Setup Utility (Utilitar configurare imprimantă). 2. Faceți clic pe coada de imprimare. 3. În meniul Printers (Imprimante), faceți clic pe Show Info (Afișare informații).

4 Tipuri de hârtie și alte suporturi acceptate

- Semnificația suporturilor de imprimare utilizate
- Dimensiuni acceptate ale suporturilor de imprimare
- Alegerea suporturilor de imprimare
- Suporturi speciale pentru imprimare

Semnificația suporturilor de imprimare utilizate

Produsul poate utiliza diverse tipuri de hârtie și suporturi de imprimare, în conformitate cu indicațiile din acest ghid al utilizatorului. Suporturile care nu corespund acestor indicații pot crea următoarele probleme:

- Calitate slabă a imprimării
- Blocaje dese
- Uzarea prematură a dispozitivului, ce poate duce la necesitatea reparării

Pentru rezultate optime, utilizați numai hârtie și suporturi de imprimare marca HP. Hewlett-Packard Company nu recomandă utilizarea altor mărci. Deoarece acestea nu sunt produse HP, HP nu poate influența și controla calitatea lor.

Este posibil ca suporturile de imprimare să îndeplinească toate indicațiile din acest ghid al utilizatorului și totuși să nu producă rezultate satisfăcătoare. Acest fapt ar putea fi rezultatul manevrării necorespunzătoare, nivelului inacceptabil de temperatură sau umiditate sau al altor variabile care nu pot fi controlate de Hewlett-Packard.

Înainte de a achiziționa cantități mari de suporturi de imprimare, testați suporturile și asigurați-vă că îndeplinesc cerințele specificate în acest ghid al utilizatorului și în *HP LaserJet printer family media guide* (Ghidul suporturilor de imprimare pentru imprimantele HP LaserJet). Instrucțiunile pot fi descărcate de la <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/> sau consultați [Asistența pentru clienți HP, la pagina 92](#) pentru informații suplimentare despre comandarea instrucțiunilor.

△ **ATENȚIE:** Utilizarea unor suporturi care nu satisfac specificațiile Hewlett-Packard poate crea probleme dispozitivului, ducând la necesitatea reparării. Aceste reparații nu sunt acoperite de acordurile Hewlett-Packard de garanție sau service.

Dimensiuni acceptate ale suporturilor de imprimare

Produsul dvs. acceptă un număr de dimensiuni de hârtie și se adaptează la diverse suporturi. Dimensiunea hârtiei se poate schimba din fila **Paper** (Hârtie) din driverul imprimantei, sau din serverul Web încorporat (numai pentru Modele pentru rețea HP LaserJet P1500).

Dimensiunea este	Dimensiuni
Letter (implicit pentru S.U.A., Canada, Mexic și America Latină)	216 x 279 mm
Legal	216 x 1194 mm
Executive	184 x 267 mm
A4 (implicit în lumea întreagă în afară de S.U.A., Canada, Mexic și America Latină)	210 x 297 mm
A5	148 x 210 mm
A6	105 x 148 mm
B5 (JIS)	182 x 257 mm
Plic #10	105 x 241 mm
Plic DL	110 x 220 mm
Plic C5	162 x 229 mm
Plic B5	176 x 250 mm
Plic Monarch	98 x 191 mm
16K	197 x 273 mm
	195 x 270 mm
	184 x 260 mm
8,5 x 13	216 x 330 mm
B5 (ISO)	176 x 250 mm
Carte poștală	100 x 148 mm
Carte poștală dublă	148 x 200 mm

Alegerea suporturilor de imprimare

Când alegeți suporturile de imprimare, luați în considerare următorii factori.

Suporturi care pot să deterioreze dispozitivul

Nu utilizați suporturi care pot să deterioreze dispozitivul.

- Nu folosiți suporturi pentru imprimare la care sunt prinse capse sau agrafe.
- Nu utilizați folii transparente, etichete, hârtie foto sau lucioasă proiectate pentru imprimante cu jet de cerneală sau pentru alte imprimante care funcționează la temperaturi mici. Utilizați numai suporturi proiectate special pentru a fi utilizate cu imprimante HP LaserJet.
- Nu utilizați hârtie în relief sau crețată care nu este proiectată să reziste la temperatura cuptorului.
- Nu utilizați hârtie cu antet care a fost creată prin utilizarea de cerneluri pentru temperaturi joase sau relief obținut prin transfer termic. Formularele preimprimare sau cu antet trebuie să utilizeze cerneluri proiectate pentru a rezista la temperatura cuptorului.
- Nu utilizați suporturi care produc emisii periculoase sau care se topesc, se destabilizează sau se decolorează când sunt expuse la temperatura cuptorului.

Pentru a comanda rezerve pentru imprimarea cu echipamente HP LaserJet, vizitați <http://www.hp.com/go/ljsupplies/>, pentru S.U.A. sau <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/>, pentru lumea întreagă.

Suporturi pentru imprimare care trebuie evitate

Utilizarea suporturilor care nu se încadrează în specificațiile dispozitivului cauzează scăderea calității imprimării și creșterea riscului de apariție a blocajelor.

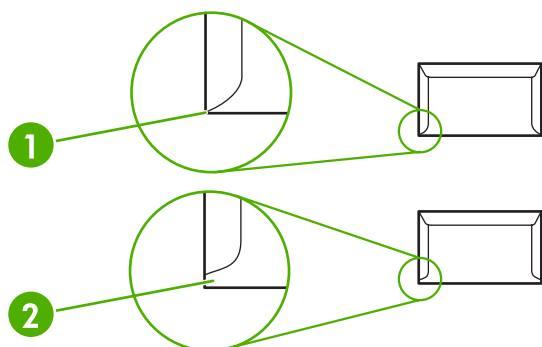
- Nu utilizați hârtie prea aspră. Utilizați hârtie care este testată la un grad de finețe mai mic de 250 Sheffield.
- Nu utilizați hârtie cu tăieturi sau perforații, alta decât hârtia standard cu 3 perforații.
- Nu utilizați formulare din mai multe părți sau cu mai multe pagini.
- Pentru a asigura acoperirea uniformă cu toner, nu utilizați hârtie filigranată când imprimați modele compacte.

Suporturi speciale pentru imprimare

Acest dispozitiv acceptă imprimarea pe suporturi speciale.

Plicuri

- Depozitați plicurile pe o suprafață plană.
- Plicurile nu trebuie să fie șifonate, cu tăieturi, băgate unul în altul sau deteriorate în alt mod. Nu utilizați plicuri cu cleme, cu bride, cu ferestre, cu desene în relief, cu adeziv autocolant sau cu alte materiale sintetice.
- Utilizați numai plicuri la care lipitura se extinde complet până la colțul plicului, așa cum se arată în ilustrația de mai jos.



1	Acceptabil
2	Inacceptabil

- Plicurile care conțin o bandă adezivă care se dezlipiște sau una sau mai multe clape care se pliază pentru sigilare trebuie să utilizeze adezivi compatibili cu căldura și presiunea din cuptor.

△ **ATENȚIE:** Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la blocaje.

Etichete

Când alegeți etichetele, luați în calcul calitatea fiecărei componente:

- Utilizați numai etichete al căror suport nu este expus între ele.
- Etichetele trebuie să fie așezate plan.
- Nu utilizați etichete șifonate, cu goluri de aer sau deteriorate.
- Utilizați numai coli întregi cu etichete. Acest dispozitiv nu acceptă imprimarea de fragmente de coli cu etichete.

Pentru instrucțiuni despre încărcarea etichetelor, consultați [Tipuri de suporturi de imprimare și capacitatea tăvii, la pagina 33](#).

Folii transparente

- Pentru setări ale tăvilor, ale orientării suporturilor și ale driverului, consultați [Tipuri de suporturi de imprimare și capacitatea tăvii, la pagina 33](#).
- După scoaterea foliilor transparente din dispozitiv, așezați-le pe o suprafață plană.

△ **ATENȚIE:** Pentru a evita deteriorarea dispozitivului, utilizați numai folii transparente recomandate pentru utilizarea cu imprimante cu laser. Suporturile de imprimare transparente care nu sunt proiectate pentru imprimante LaserJet se topesc în cuptor, deteriorându-l.

Coli cu antet sau formulare pre-imprimare

- Evitați să utilizați anteturi filigranate sau în relief.
- Utilizați numai cerneluri ignifuge care nu deteriorează rolele de imprimare.

Hârtie groasă

- Nu utilizați hârtie cu greutate mai mare decât specificațiile recomandate pentru suporturile de imprimare pentru acest dispozitiv.

5 Activități de imprimare

- [Setări de calitate a imprimării](#)
- [Încărcarea suporturilor de imprimare](#)
- [Imprimarea pe suporturi speciale](#)
- [Anularea unei lucrări de imprimare](#)

Setări de calitate a imprimării

Setările de calitate a imprimării afectează rezoluția imprimării și consumul de toner.

Pentru a modifica setările de calitate a imprimării, utilizați procedura următoare:

1. Deschideți meniul **Properties** (Proprietăți) (sau **Printing Preferences** (Preferințe imprimare) în Windows 2000 și XP) pentru imprimantă. Pentru instrucțiuni, consultați [Preferințele imprimantei \(driver\)](#), la pagina 18.
2. Pe fila **Paper/Quality** (Hârtie/Calitate) sau pe fila **Finishing** (Finisare) (fila **Paper Type/Quality** (Tip/Calitate hârtie) la unele drivere Mac), selectați setarea de calitate a imprimării pe care doriți să o utilizați. Sunt disponibile următoarele opțiuni:
 - **FastRes 600 (numai pentru Seria HP LaserJet P1000)**: Această setare asigură o calitate efectivă la ieșire de 600 dpi.
 - **600 dpi (numai pentru Seria HP LaserJet P1500)**: Această setare furnizează la ieșire 600 x 600 dpi cu tehnologia REt (Resolution Enhancement technology) pentru text îmbunătățit.
 - **FastRes 1200**: Această setare asigură o calitate efectivă la ieșire de 1200 dpi.
 - **EconoMode** (Mod economic): Textul este imprimat cu mai puțin toner. Această setare este utilă atunci când imprimați ciorne. Această opțiune se poate activa independent de alte setări de calitate a imprimării.

 **NOTĂ:** Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile în toate driverele sau în toate sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv din Properties (Proprietăți) la imprimantă (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

Încărcarea suporturilor de imprimare

△ **ATENȚIE:** Dacă încercați să imprimați pe un suport șifonat, îndoit sau deteriorat în orice fel, poate surveni un blocaj. Pentru informații suplimentare, consultați [Rezolvarea blocajelor, la pagina 68](#).

Fanta de alimentare cu prioritate (numai la Seriile HP LaserJet P1006/P1009/P1500)

Fanta de alimentare cu prioritate susține până la zece coli de suport de imprimare sau un plic, o folie transparentă, sau o coală cu etichete sau o foaie de carton. Încărcați suportul de imprimare cu partea de sus orientată înainte și cu fața de imprimat în sus. Pentru a preveni blocajele și imprimarea strâmbă, ajustați întotdeauna ghidajele laterale pentru hârtie, înainte de alimentarea cu suporturi de imprimare.

Tava de alimentare principală

Tava de alimentare a imprimantei Seria HP LaserJet P1000 are capacitatea de 150 pagini de hârtie de 75 g/m² sau mai puține pagini dintr-un tip de suport mai greu (cu înălțimea topului de 15 mm sau mai mică).

Tava de alimentare a imprimantei Seria HP LaserJet P1500 are capacitatea de 250 pagini de hârtie de 75 g/m² sau mai puține pagini dintr-un tip de suport mai greu (cu înălțimea topului de 25 mm sau mai mică).

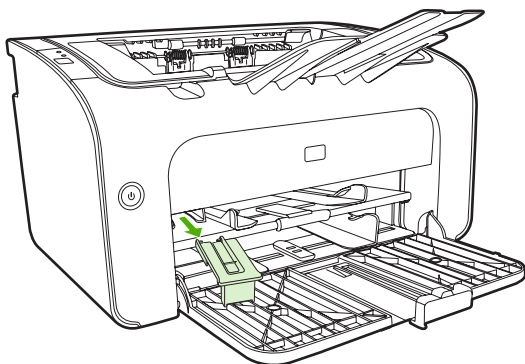
Încărcați suportul de imprimare cu partea de sus orientată înainte și cu fața de imprimat în sus. Pentru a preveni blocajele și imprimarea strâmbă, ajustați întotdeauna ghidajele laterale și frontale pentru hârtie.

📄 **NOTĂ:** Când adăugați un suport de imprimare nou, asigurați-vă că scoateți toate suporturile de imprimare din tava de alimentare și îndreptați întregul top. În acest fel evitați încărcarea simultană în dispozitiv a mai multor coli din suport, reducând riscul de blocaj.

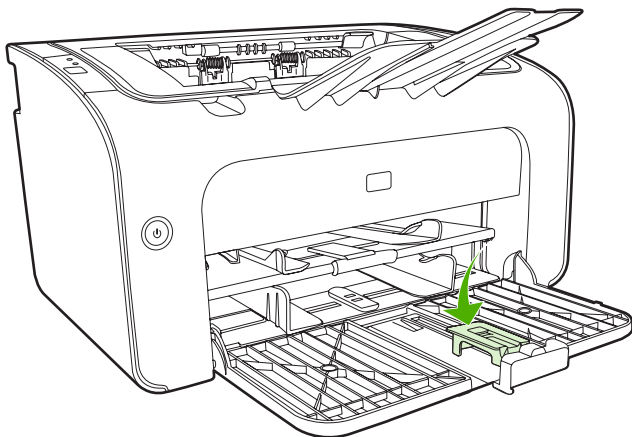
Ajustarea tăvii de alimentare pentru suporturi scurte (numai la HP LaserJet P1002/P1003/P1004/P1005)

Dacă imprimați pe suporturi mai scurte de 185 mm, utilizați extensia pentru suporturi scurte pentru ajustarea tăvii de alimentare.

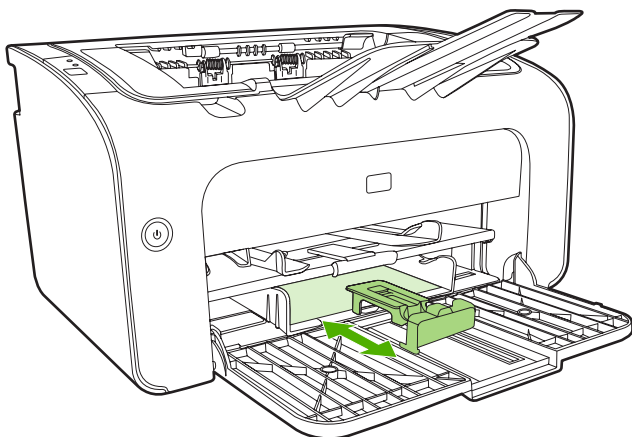
1. Scoateți extensia pentru suporturi scurte din fanta de depozitare din partea stângă a zonei de alimentare cu suporturi.



2. Atașați acest accesoriu la ghidajul reglabil pentru suporturi de imprimare.



3. Introduceți suporturile în dispozitiv până când acestea se opresc, apoi glisați ghidajul reglabil pentru suporturi de imprimare având accesoriul atașat pentru a le susține.



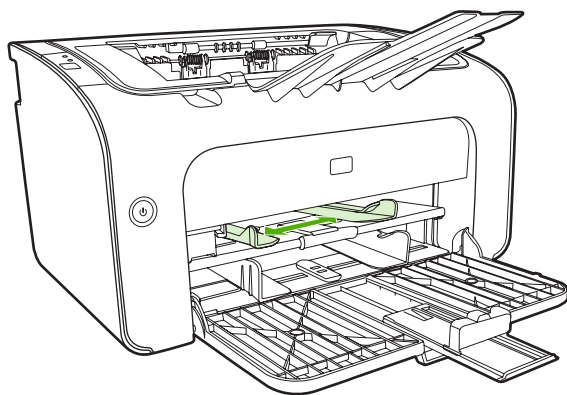
4. Când terminați de imprimat pe suporturi de imprimare scurte, scoateți extensia pentru suporturi scurte și puneți-o la loc pe fanta de depozitare.

Imprimarea pe suporturi speciale

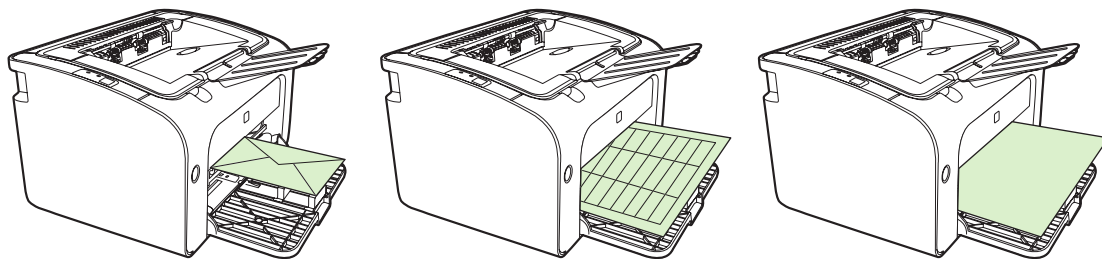
Utilizați numai suporturi de imprimare recomandate pentru imprimante cu laser. Consultați [Dimensiuni acceptate ale suporturilor de imprimare, la pagina 25](#).

 **NOTĂ:** La imprimantele Serii HP LaserJet P1006/P1009/P1500 utilizați fanta de alimentare cu prioritate pentru a imprima un singur plic sau alte suporturi speciale de imprimare. Utilizați tava de alimentare principală pentru a imprima mai multe plicuri sau alte suporturi speciale de imprimare.

1. Înainte de a încărca suporturile, glisați ghidajele pentru hârtie spre în afară, pentru a crea un spațiu mai larg decât suporturile.



2. Plasați suporturile în tava de alimentare și reglați ghidajele pentru suporturi la lățimea corectă.



Modificarea setărilor driverului de imprimare pentru potrivirea mărimii și tipului de suport

Când modificați setările de mărime și tip pentru a se potrivi cu suporturile, dispozitivul se reglează pentru a optimiza rezultatul imprimării. Setările pentru dimensiunea sau tipul hârtiei se pot schimba din fila **Paper/Quality** (Hârtie/Calitate) din **Properties** (Proprietăți) sau **Preferences** (Preferințe). Consultați [Dimensiuni acceptate ale suporturilor de imprimare, la pagina 25](#).

Tipuri de suporturi de imprimare și capacitatea tăvii

Driverul imprimantei oferă mai multe tipuri de imprimare pe care le utilizează dispozitivul pentru a se adapta la diferite tipuri de suporturi.

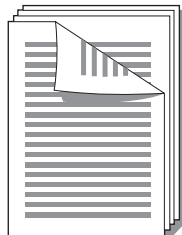
 **NOTĂ:** Când se utilizează modurile CARDSTOCK (CARTON), ENVELOPE (PLIC), LABEL (ETICHETĂ), HEAVY (GROASĂ), BOND (VELINĂ), ARCHIVE (ARHIVĂ), A5, A6, B5, EXECUTIVE și ROUGH (GROSIER), dispozitivul face o pauză între pagini și numărul de pagini pe minut scade.

Tabelul 5-1 Tipuri de imprimare ale driverului

Tipul este	Dimensiunea hârtiei	Capacitatea maximă a tăvii principale pentru Seria HP LaserJet P1000	Capacitatea maximă a tăvii principale pentru Seria HP LaserJet P1500	Orientarea tăvii
Simplă	de la 75 la 104 g/m ²	150 coli	250 coli	Partea de sus orientată înainte și fața de imprimat în sus.
Hârtie cu antet				
Color				
Preimprimată				
Pre-perforată				
Reciclată				
Arhivă				
Ușoară	de la 60 la 75 g/m ²	150 coli	250 coli	Fața de imprimat în sus
Groasă	de la 90 la 105 g/m ²	Până la 15 mm înălțimea topului	Până la 25 m înălțimea topului	Fața de imprimat în sus
Fișe	de la 135 la 176 g/m ²	Până la 15 mm înălțimea topului	Până la 25 m înălțimea topului	Fața de imprimat în sus
Folii transparente	4 mil folii transparente	Până la 15 mm înălțimea topului	Până la 25 m înălțimea topului	Fața de imprimat în sus
Plic	Plicuri de dimensiuni #10, DL, C5, B5, Monarch	Până la 15 mm înălțimea topului	Până la 25 m înălțimea topului	Fața în sus, marginea scurtă înainte, clapa în partea stângă
Etichete	Etichete standard pentru HP LaserJet	Până la 15 mm înălțimea topului	Până la 25 m înălțimea topului	Fața de imprimat în sus
Velină	de la 75 la 104 g/m ²	Până la 15 mm înălțimea topului	Până la 25 m înălțimea topului	Fața de imprimat în sus
Grosieră	de la 75 la 104 g/m ²	Până la 15 mm înălțimea topului	Până la 25 m înălțimea topului	Fața de imprimat în sus
Pergament	de la 60 la 120 g/m ²	Până la 15 mm înălțimea topului	Până la 25 m înălțimea topului	Fața de imprimat în sus

Imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso manuală)

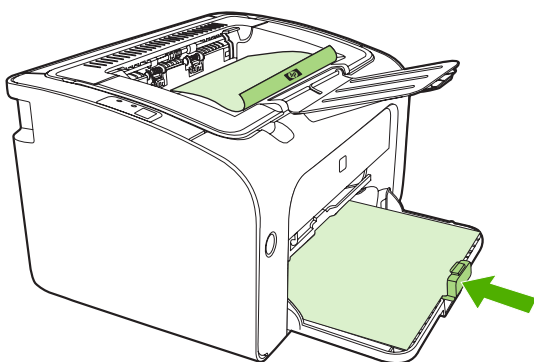
Pentru a imprima pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso manuală), este necesar ca hârtia să treacă de două ori prin dispozitiv.



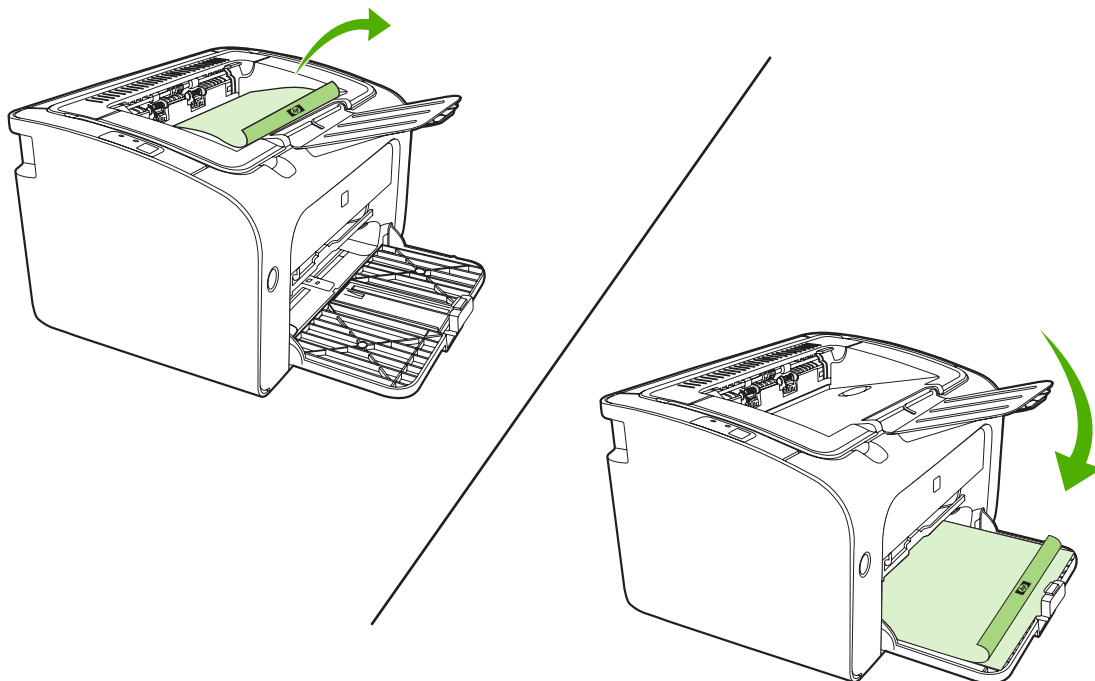
 **NOTĂ:** Imprimarea față-verso manuală poate duce la murdărirea dispozitivului, reducând astfel calitatea imprimării. Pentru instrucțiuni în cazul murdăririi dispozitivului, consultați [Curățarea dispozitivului, la pagina 49](#).

1. Accesați proprietățile imprimantei, **Properties** (Proprietăți) (sau **Printing Preferences** (Preferințe imprimare) din Windows 2000 și XP). Pentru instrucțiuni, consultați [Preferințele imprimantei \(driver\), la pagina 18](#).
2. În fila **Finishing** (Finisare), selectați **Print On Both Sides (Manually)** (Imprimare pe ambele fețe - manuală). Selectați opțiunea de legare potrivită și faceți clic pe **OK**.
3. Imprimați documentul.

 **NOTĂ:** Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver) pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.



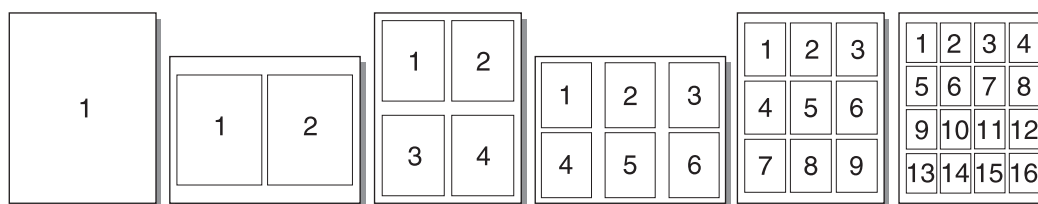
4. După imprimarea primei fețe, fără a schimba orientarea, scoateți topul de hârtie din coșul de evacuare. Nu îndepărtați colile goale. Păstrând aceeași orientare, introduceți topul de hârtie în tava de alimentare cu prioritate sau în tava principală, cu fața imprimată în jos.



5. Pentru a imprima fața a doua, faceți clic pe **Continue** (Continuare). La Seria HP LaserJet P1500, apăsați **Validare** de pe panoul de control al dispozitivului, după ce ați făcut clic pe **Continue** (Continuare).

Imprimarea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie (N-up printing)

Numărul de pagini de imprimat pe o singură coală de hârtie poate fi selectat. Dacă imprimați mai mult de o pagină pe coală, fiecare pagină apare mai mică. Paginile sunt aranjate pe coală în ordinea în care ar fi imprimate în mod obișnuit.



1. Din aplicația software, accesați **Properties** (Proprietăți) sau **Printing Preferences** (Preferințe imprimare) din Windows 2000 și XP.
2. În fila **Finishing** (Finisare), selectați numărul corect de pagini pe o față.

 **NOTĂ:** Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver) pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

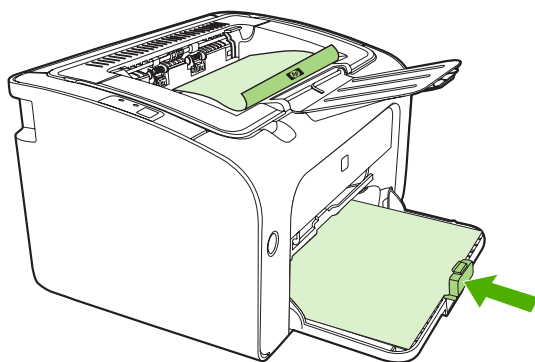
3. (Pași opționali) Pentru a include borduri de pagini, bifați caseta de selectare. Pentru a specifica în ce ordine se imprimă paginile pe coală, selectați ordinea din meniul vertical.
4. Imprimați documentul.

Imprimarea broșurilor

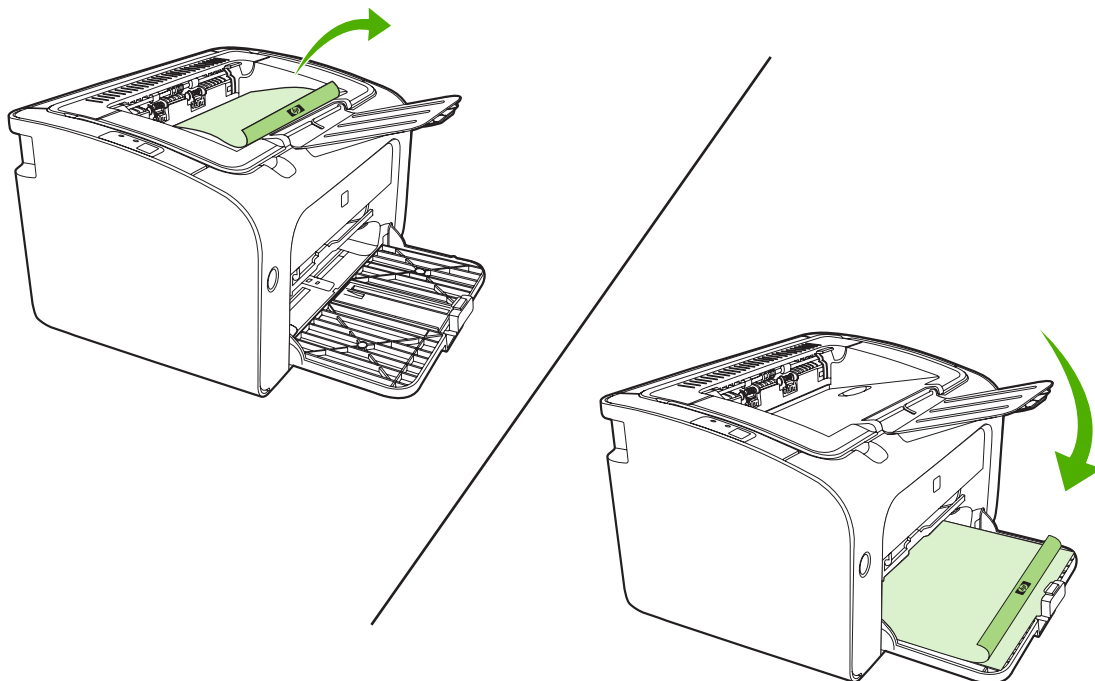
Broșurile se pot imprima pe hârtie format Letter sau A4.

1. Încărcați hârtia în tava de alimentare principală.
2. Accesați proprietățile imprimantei, **Properties** (Proprietăți) (sau **Printing Preferences** (Preferințe imprimare) din Windows 2000 și XP).
3. În fila **Finishing** (Finisare), selectați opțiunea **Print On Both Sides (Manually)** (Imprimare pe ambele fețe - manuală). Selectați opțiunea de legare potrivită și faceți clic pe **OK**. Imprimați documentul.

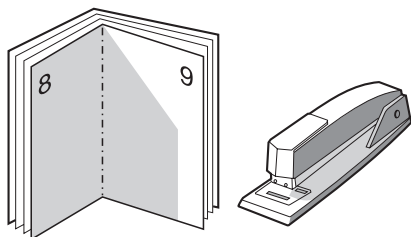
 **NOTĂ:** Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver) pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.



4. După imprimarea primei fețe, fără a schimba orientarea, scoateți topul de hârtie din coșul de evacuare. Nu îndepărtați colile goale. Păstrând aceeași orientare, introduceți topul de hârtie în tava de alimentare cu prioritate sau în tava principală, cu fața imprimată în jos.

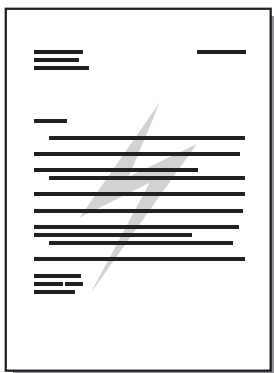


5. Imprimați fața a doua.
6. Îndoiiți și capsăți paginile.



Imprimarea filigranului

Utilizați opțiunea de filigran pentru a imprima text în fundal, într-un document existent. De exemplu, uneori este necesar ca pe prima pagină sau pe toate paginile unui document să apară evidențiate cu litere mari, gri, cuvinte ca *Ciornă* sau *Confidențial*.



1. Din aplicația software, accesați **Properties** (Proprietăți) sau **Printing Preferences** (Preferințe imprimare) din Windows 2000 și XP).
2. În fila **Effects** (Efecte), selectați filigranul pe care doriți să îl utilizați.

 **NOTĂ:** Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver) pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

3. Imprimați documentul.

Imprimarea imaginilor în oglindă

Când imprimați o imagine în oglindă, textul și ilustrațiile sunt inversate, putând fi corectate atunci când sunt vizualizate într-o oglindă sau transferate pe o placă de imprimare.

1. Din aplicația software, accesați **Properties** (Proprietăți) sau **Printing Preferences** (Preferințe imprimare) din Windows 2000 și XP).
2. În fila **Paper/Quality** (Hârtie/Calitate), selectați caseta **Mirror Printing** (Imprimare în oglindă).

 **NOTĂ:** Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver) pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

3. Imprimați documentul.

Anularea unei lucrări de imprimare

O lucrare de imprimare poate fi anulată din aplicația software sau din coada de imprimare.

Pentru a opri dispozitivul imediat, scoateți din acesta hârtia rămasă. După ce dispozitivul se oprește, utilizați una din următoarele variante.

- **Panoul de control al dispozitivului (numai la Seriile HP LaserJet P1006/P1009/P1500):**
Apăsați pe **Revocare**.
- **Aplicația software:** În mod obișnuit, pe ecran apare pentru scurt timp o casetă de dialog care vă permite să anulați lucrarea de imprimare.
- **Coada de imprimare din Windows:** Dacă o lucrare de imprimare este în așteptare într-o coadă de imprimare (în memoria computerului) sau în spoolerul de imprimare, ștergeți lucrarea de acolo. Faceți clic pe **Start**, **Settings** (Setări) și **Printers** (Imprimante) sau **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri). Faceți dublu clic pe pictograma imprimantei pentru a deschide fereastra, selectați lucrarea de imprimare și faceți clic pe **Delete** (Ștergere) sau pe **Cancel** (Revocare).

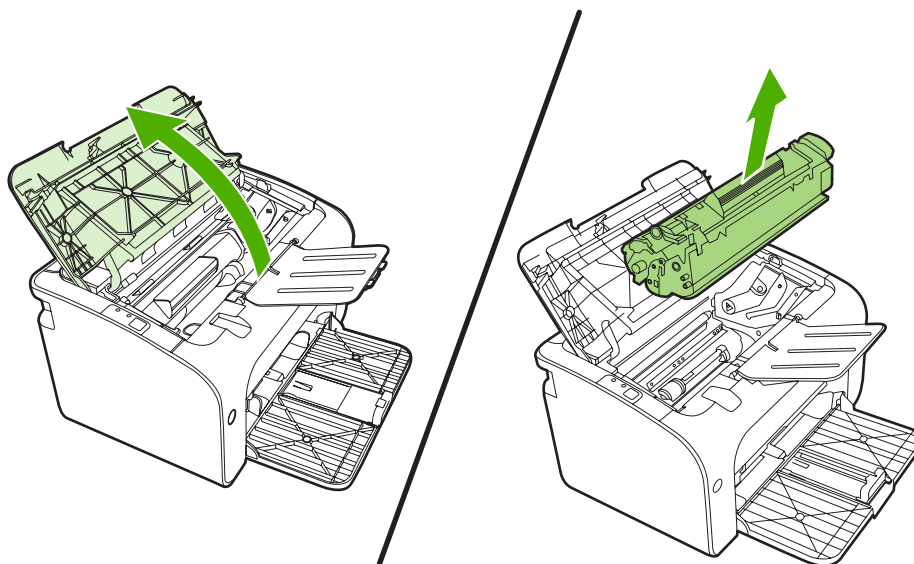
Dacă ledurile de stare de pe panoul de control continuă să clipească după ce revocați o lucrare de imprimare, computerul continuă să trimită lucrarea către dispozitiv. Fie ștergeți lucrarea din coada de imprimare, fie așteptați până când computerul termină de transmis datele. Dispozitivul va reveni la starea Gata.

6 Gestionare și întreținere

- [Înlocuirea cartușului de imprimare](#)
- [Paginile cu informații despre imprimantă](#)
- [Serverul Web încorporat \(numai la Modele pentru rețea HP LaserJet P1500\)](#)
- [Gestionarea rezervelor](#)
- [Curățarea dispozitivului](#)
- [Înlocuirea cilindrului de preluare](#)
- [Curățarea cilindrului de preluare](#)
- [Înlocuirea plăcuței separatoare a imprimantei](#)
- [EconoMode \(Mod economic\)](#)

Înlocuirea cartușului de imprimare

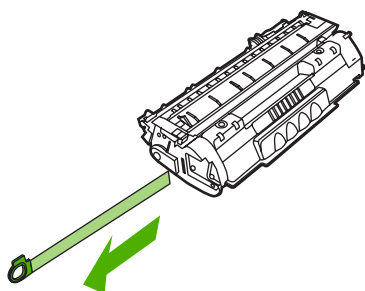
1. Deschideți ușa cartușului de imprimare și scoateți cartușul vechi. Consultați informațiile despre reciclare din interiorul cutiei cartușului de imprimare. Pentru a preveni deteriorarea cartușului de imprimare, reduceți la minimum expunerea sa la lumină directă prin acoperirea cu o coală hârtie.



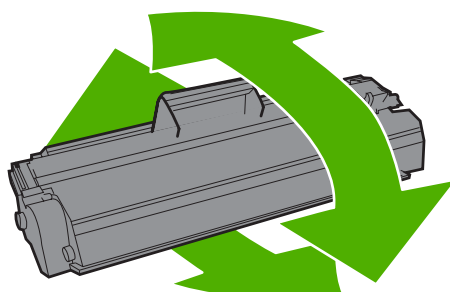
2. Scoateți cartușul de imprimare nou din pachet.

△ **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea cartușului de imprimare, țineți-l de ambele capete.

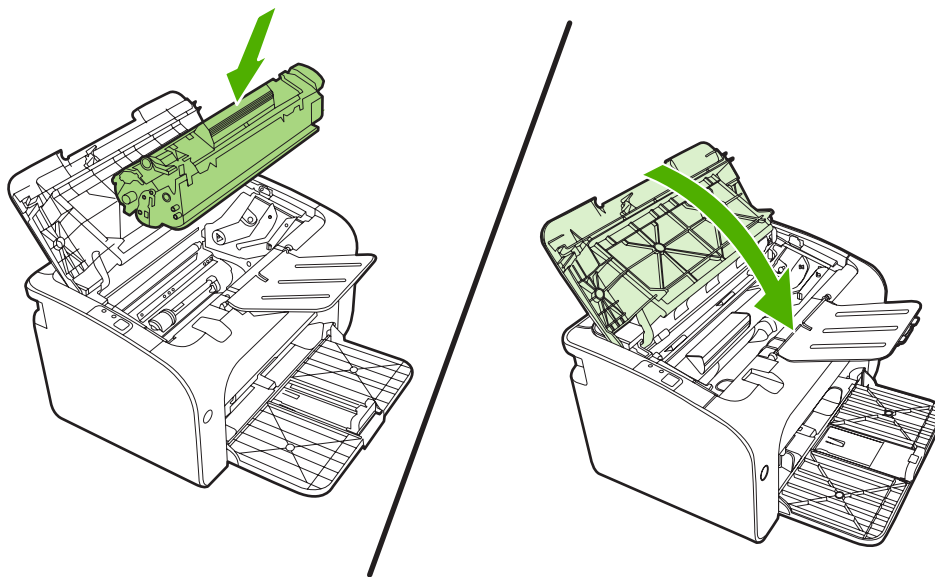
3. Trageți de siguranță până când toată banda este scoasă în întregime din cartuș. Puneți siguranța în cutia cartușului de imprimare pentru a o returna la reciclare.



4. Balansați ușor cartușul cu toner în față și în spate, pentru a distribui uniform tonerul în interiorul cartușului.



5. Introduceți cartușul de imprimare în dispozitiv și închideți ușa cartușului de imprimare.



△ **ATENȚIE:** Dacă v-ați murdărit cu toner pe haine, ștergeți-le cu o cârpă uscată și spălați hainele cu apă rece. *Apa fierbinte fixează tonerul în țesătură.*

📝 **NOTĂ:** Când rezerva de toner este scăzută, pe pagina imprimată apar zone palide sau deschise la culoare. Aveți posibilitatea să îmbunătățiți temporar calitatea imprimării, redistribuind tonerul. Pentru a redistribui tonerul, scoateți cartușul din dispozitiv și balansați-l ușor din față spre spate.

Paginile cu informații despre imprimantă

Pagina Demo (Demonstrativă)

Pagina Demo (Demonstrativă) cuprinde exemple de text și ilustrații grafice. Pentru a imprima o pagină demonstrativă (Demo), selectați-o din lista verticală **Print Information Pages** (Pagini cu informații de imprimare) de pe fila **Services** (Servicii) din **Printer Preferences** (Preferințe imprimantă).

Pagina Configuration (Configurație)

Pagina de configurație prezintă o listă cu setările și proprietățile curente ale dispozitivului. De asemenea, conține și un raport de stare. Pentru a imprima o pagină de configurație, utilizați una dintre următoarele metode:

- Apăsați butonul **Validare** când ledul Gata al dispozitivului este aprins și nu se imprimă nicio altă lucrare (numai la Seria HP LaserJet P1500).
- Selectați-o din lista verticală **Print Information Pages** (Pagini cu informații de imprimare) de pe fila **Services** (Servicii) din **Printer Preferences** (Preferințe imprimantă).

Pagina Supplies Status (Stare consumabile)

Puteți imprima pagina de stare a consumabilelor (Supplies Status) selectând-o din lista verticală **Print Information Pages** (Pagini cu informații de imprimare) de pe fila **Services** (Servicii) din **Printer Preferences** (Preferințe imprimantă). Pagina Supplies Status (Stare consumabile) oferă următoarele informații:

- Procentul estimat de toner rămas în cartușul de imprimare
- Numărul de pagini și de lucrări de imprimare procesate
- Informații despre comandare și reciclare

Serverul Web încorporat (numai la Modele pentru rețea HP LaserJet P1500)

Utilizați serverul Web încorporat (EWS) pentru a vizualiza starea dispozitivului și a rețelei și pentru a gestiona funcțiile de imprimare de la computer.

- Vizualizați informații despre starea dispozitivului
- Determinați durata de viață a tuturor consumabilelor și comandați consumabile noi
- Vizualizați și modificați setările implicite de configurație a dispozitivului
- Vizualizați și modificați configurația rețelei

Nu este necesar să instalați nicio componentă software pe computer. Trebuie numai să utilizați un browser Web acceptat, dintre următoarele:

- Internet Explorer 6.0 (și versiuni ulterioare)
- Netscape Navigator 7.0 (și versiuni ulterioare)
- Firefox 1.0 (și versiuni ulterioare)
- Mozilla 1.6 (și versiuni ulterioare)
- Opera 7.0 (și versiuni ulterioare)
- Safari 1.2 (și versiuni ulterioare)
- Konqueror 3.2 (și versiuni ulterioare)

Serverul Web încorporat funcționează atunci când dispozitivul este conectat la o rețea bazată pe TCP/IP. Serverul Web încorporat nu acceptă conexiuni bazate pe IPX sau conexiuni directe prin USB.



NOTĂ: Pentru a deschide și a utiliza serverul Web încorporat nu este necesar să aveți acces la Internet. Cu toate acestea, dacă faceți clic pe o legătură din orice pagină, trebuie să aveți acces la Internet dacă doriți să accesați site-ul asociat legăturii respective.

Deschiderea aplicației EWS (Server Web încorporat)

Pentru a deschide serverul Web încorporat, introduceți adresa IP sau numele de gazdă al dispozitivului în câmpul de adresă al unui browser Web acceptat. Pentru a găsi adresa IP, imprimați o pagină de configurație la dispozitiv, ținând apăsat butonul **Validare** timp de 5 secunde, atunci când ledul Gata este aprins și nu se imprimă nicio altă lucrare.



NOTĂ: Modele pentru rețea HP LaserJet P1500 acceptă numai IPv6. Pentru informații suplimentare, consultați <http://www.hp.com/support/ljp1500>.



SFAT: După ce ați deschis adresa URL, aveți posibilitatea să o marcați pentru a reveni la ea rapid în viitor.

Serverul Web încorporat are trei file care conțin setări și informații despre dispozitiv: fila **Information** (Informații), fila **Settings** (Setări) și fila **Networking** (Lucru în rețea).

Fila Information (Informații)

Grupul de pagini cu informații este compus din următoarele pagini:

- **Device Status** (Stare dispozitiv) afișează starea dispozitivului și a consumabilelor HP.
- **Device Configuration** (Configurație dispozitiv) prezintă informațiile ce se găsesc în pagina Configuration (Configurație).
- **Supplies Status** (Stare consumabile) prezintă starea consumabilelor HP și furnizează codurile de produs ale consumabilelor. Pentru a comanda consumabile, faceți clic pe **Order Supplies** (Comandă consumabile) în partea din dreapta-sus a ferestrei.
- **Network Summary** (Rezumat despre rețea) prezintă informațiile ce se găsesc în pagina Network Summary (Rezumat despre rețea).

Fila Settings (Setări)

Utilizați această filă pentru a configura dispozitivul de la computer. Dacă dispozitivul este în rețea, consultați-vă întotdeauna cu administratorul dispozitivului înainte de a modifica setările de pe această filă.

Fila **Settings** (Setări) conține pagina **Printing** (Imprimare) unde puteți vizualiza și modifica setările implicite pentru lucrările de imprimare și setările PCL 5e.

Fila Networking (Lucru în rețea)

Administratorii de rețea pot utiliza această filă pentru a controla setările dispozitivului, atunci când acesta este conectat la o rețea bazată pe adrese IP.

Links (Legături)

Legăturile sunt amplasate în partea din dreapta-sus a paginilor Status (Stare). Pentru a putea utiliza oricare dintre aceste legături trebuie să aveți acces la Internet. Dacă utilizați o conexiune pe linie comutată și nu v-ați conectat atunci când ați deschis prima dată serverul Web încorporat, pentru a vizita aceste site-uri Web trebuie mai întâi să vă conectați. Pentru a vă conecta este posibil să fie necesar să închideți și să redeschideți serverul Web încorporat.

- **Order Supplies** (Comandă consumabile). Faceți clic pe această legătură pentru a vă conecta la site-ul Web Sure Supply (Aprovizionare în siguranță) și comandați consumabile HP originale, de la HP sau de la un distribuitor la alegere.
- **Product Support** (Asistență produs). Vă conectează la site-ul de asistență pentru produs. Aveți posibilitatea să căutați ajutor în legătură cu subiecte generale.

Gestionarea rezervelor

Pentru informații despre garanția pentru aceste consumabile, consultați [Service și asistență, la pagina 87](#).

Durata de viață a rezervelor

Seria HP LaserJet P1000: Capacitatea medie pentru cartușul de imprimare negru de schimb este de 1500 pagini, în conformitate cu ISO/IEC 19752. Capacitatea reală depinde de utilizarea specifică.

Seria HP LaserJet P1500: Capacitatea medie pentru cartușul de imprimare negru de schimb standard este de 2000 pagini, în conformitate cu ISO/IEC 19752. Capacitatea reală depinde de utilizarea specifică.

Verificarea și efectuarea comenzilor pentru rezerve

Verificați starea consumabilelor de la panoul de control prin imprimarea unei pagini Supplies Status (Stare consumabile) din software-ul dispozitivului. Hewlett-Packard recomandă efectuarea unei comenzi pentru un cartuș de imprimare de schimb când apare prima dată mesajul ce indică toner puțin pentru un cartuș de imprimare. În mod obișnuit, mesajul Order (Comandă) indică faptul că durata rămasă pentru menținerea în exploatare este de aproximativ două săptămâni.

Atunci când utilizați un cartuș de imprimare HP autentic, puteți să obțineți următoarele tipuri de informații despre consumabile:

- Cantitatea disponibilă în cartuș
- Numărul estimativ de pagini rămase
- Numărul de pagini imprimate
- Alte informații despre rezerve

 **NOTĂ:** Când nivelul rezervei de toner este scăzut, apare o alertă pe computer în timpul imprimării.

În cazul în care consumabilele devin insuficiente, comandați consumabile prin dealerul local HP, prin telefon sau online. Pentru coduri de produse, consultați [Comandarea consumabilelor și accesoriilor, la pagina 86](#). Pentru a comanda online, consultați <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.

Recomandări pentru depozitarea consumabilelor

Urmați aceste indicații pentru depozitarea cartușelor de imprimare:

- Nu scoateți cartușul de imprimare din ambalajul lui până când nu este gata de utilizare.
- Pentru a preveni defectările, nu expuneți cartușul de imprimare la lumină mai mult de câteva minute.
- Consultați [Tabelul C-5 Specificații de mediu, la pagina 98](#) pentru intervalele de temperatură recomandate în cazul funcționării și depozitării.
- Depozitați rezerva în poziție orizontală.
- Depozitați rezerva într-o încăpere întunecoasă și uscată, departe de surse de căldură și de surse magnetice.

Înlocuirea și reciclarea rezervelor

Când instalați un nou cartuș de imprimare HP, urmați instrucțiunile incluse în cutia cartușului de imprimare sau consultați *Ghidul de pornire*.

Reciclarea consumabilelor:

- Introduceți rezerva folosită în cutia în care a fost livrată rezerva nouă
- Completați eticheta de returnare inclusă
- Trimiteți rezerva folosită la HP pentru reciclare

Pentru informații complete, consultați ghidul de reciclare livrat împreună cu fiecare articol nou de rezervă HP. Consultați [Instrucțiuni pentru returnare și reciclare, la pagina 107](#), pentru mai multe informații despre programul de reciclare HP.

Redistribuirea tonerului

Dacă pe pagina imprimată apar zone estompate sau deschise la culoare, este posibil să puteți îmbunătăți temporar calitatea imprimării redistribuind tonerul.

1. Scoateți cartușul de tipărire din imprimantă.
2. Pentru a redistribui tonerul, balansați ușor cartușul de imprimare în față și în spate.

△ **ATENȚIE:** Dacă v-ați murdărit cu toner pe haine, ștergeți-le cu o cârpă uscată și spălați-le cu apă rece. *Apa fierbinte fixează tonerul în țesătură.*

3. Reintroduceți cartușul de imprimare în imprimantă și închideți capacul cartușului de imprimare. În cazul în care ceea ce se imprimă este în continuare deschis la culoare sau de calitate necorespunzătoare, instalați un cartuș de imprimare nou.

Politica HP cu privire la rezervele non-HP

Hewlett-Packard Company nu recomandă utilizarea rezervelor non-HP, nici a celor noi, nici a celor recondiționate. Când acestea sunt produse care nu provin de la HP, HP nu poate influența designul și calitatea produselor. Lucrările de service sau de reparații necesare ca rezultat al folosirii unor consumabile non-HP *nu* sunt acoperite de garanția dispozitivului.

Resetarea dispozitivului pentru consumabile non-HP

Atunci când este instalat un cartuș de imprimare non-HP, apare un mesaj pe PC. Pentru a imprima, apăsați **OK** când este instalat prima dată acest consumabil non-HP.

- △ **ATENȚIE:** Deoarece indicatoarele de stare nu indică dacă un consumabil non-HP este insuficient sau epuizat, este posibil ca dispozitivul să nu oprească imprimarea. Poate apărea o deteriorare a dispozitivului dacă acesta imprimă cu un cartuș de imprimare gol.
-

Site-ul Web împotriva consumabilelor HP contrafăcute

Vizitați site-ul Web împotriva consumabilelor HP contrafăcute, la <http://www.hp.com/go/anticounterfeit>, dacă indicatorul de stare a consumabilelor indică faptul că un cartuș de imprimare nu este un cartuș de imprimare HP, iar dvs. credeți că acesta este original.

Curățarea dispozitivului

Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă curată, umedă, atunci când este necesar.

- △ **ATENȚIE:** Nu utilizați substanțe de curățat pe bază de amoniac, nici pentru dispozitiv și nici în jurul acestuia.

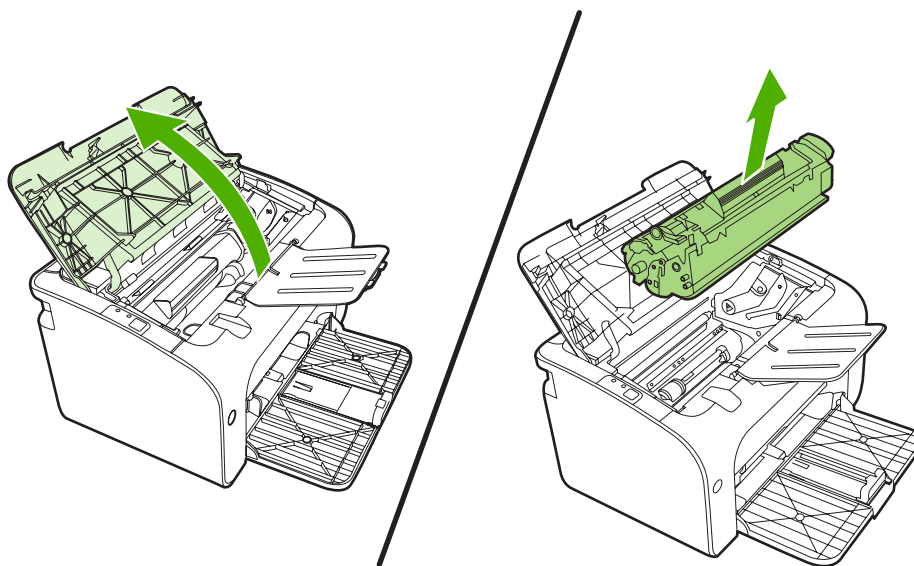
În timpul procesului de imprimare, în interiorul dispozitivului se pot acumula particule de hârtie, de toner și de praf. În timp, această acumulare poate crea probleme de calitate a imprimării, precum puncte sau pete de toner și blocaje de hârtie. Pentru a corecta și a preveni acest tip de probleme, curățați zona cartușului de imprimare și calea de rulare a hârtiei din interiorul dispozitivului.

Curățarea zonei cartușului de imprimare

Nu este necesar să curățați des zona cartușului de imprimare. Cu toate acestea, curățarea acestei zone poate duce la creșterea calității cîrilor imprimate.

- △ **AVERTISMENT!** Înainte de a curăța dispozitivul, opriți-l deconectând cablul de alimentare și așteptați ca dispozitivul să se răcească.

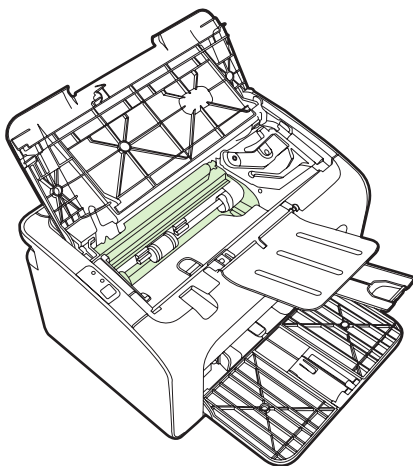
1. Deconectați cablul de alimentare de la dispozitiv. Deschideți ușa cartușului de imprimare și scoateți cartușul de imprimare.



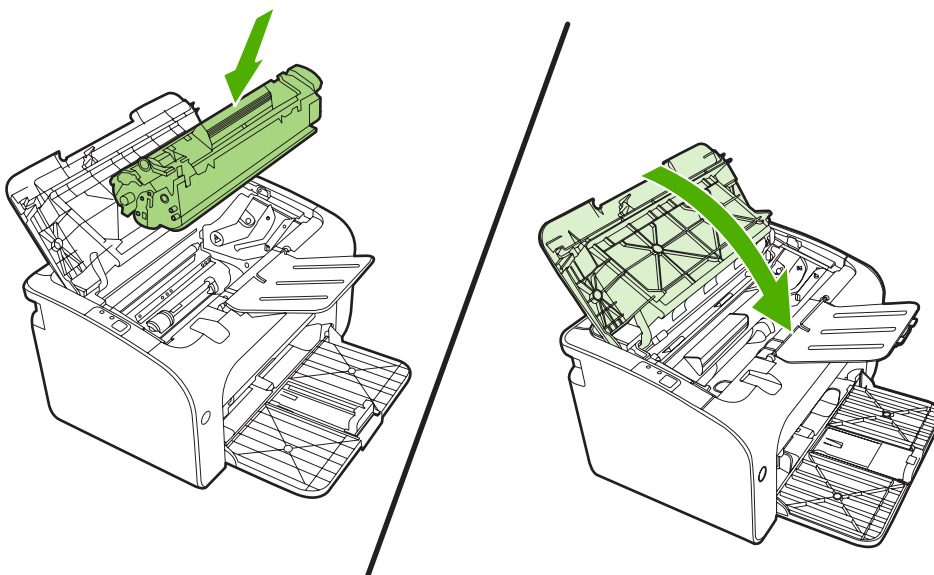
- △ **ATENȚIE:** Nu atingeți tamburul de transfer din burete negru din interiorul dispozitivului. Procedând astfel este posibil să deteriorați dispozitivul.

ATENȚIE: Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartușul de imprimare la lumină. Acoperiți-l cu o bucată de hârtie.

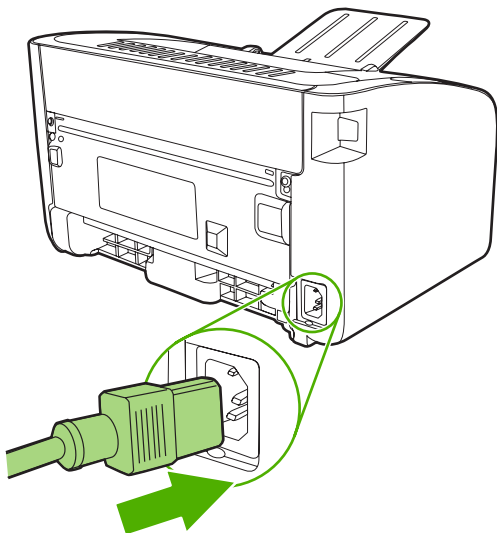
2. Folosind o cârpă uscată care nu lasă scame, ștergeți eventualele reziduuri din zona căii de rulare a hârtiei și din locașul cartușului de imprimare.



3. Montați la loc cartușul de imprimare și închideți capacul cartușului de imprimare.

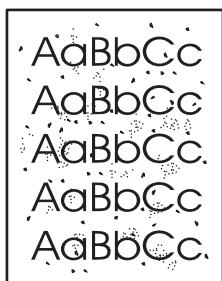


4. Conectați cablul de alimentare la dispozitiv.



Curățarea căii de rulare a hârtiei

Dacă pe foile imprimate apar pete sau puncte de toner, curățați calea de rulare a hârtiei. Acest procedeu implică utilizarea unei folii transparente pentru a elimina praful și tonerul din calea de rulare a hârtiei. Nu utilizați hârtie velină sau aspră.



 **NOTĂ:** Pentru rezultate optime, utilizați o folie transparentă. Dacă nu aveți folii transparente, utilizați hârtie de copiator (de la 70 la 90 g/m²) care are suprafață fină.

1. Asigurați-vă că dispozitivul este inactiv și că ledul Gata este aprins.
2. Încărcați suportul de imprimare în tava de alimentare.
3. Imprimați o pagină de curățare. Accesați proprietățile imprimantei în **Properties** (Proprietăți) (sau **Printing Preferences** (Preferințe imprimare) din Windows 2000 și XP).

 **NOTĂ:** Procesul de curățare durează aproximativ 2 minute. Pagina de curățare se va opri din când în când în timpul procesului de curățare. Nu opriți dispozitivul până la terminarea procesului de curățare. Pentru a curăța foarte bine dispozitivul, este posibil să fie necesar să repetați procesul de curățare de mai multe ori.

Înlocuirea cilindrului de preluare

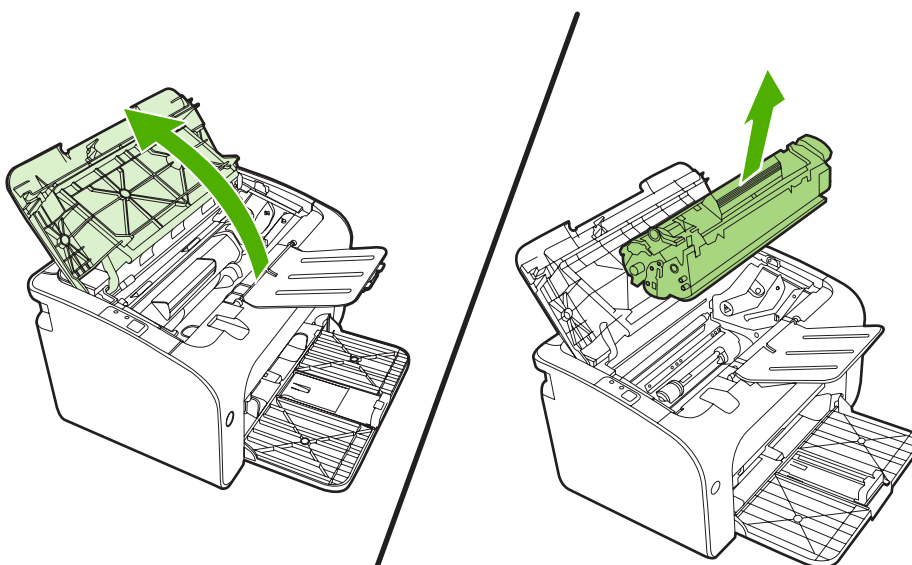
Utilizarea normală cu suporturi bune produce uzură. Utilizarea unor suporturi de slabă calitate poate necesita înlocuiri frecvente ale cilindrului de preluare.

Dacă dispozitivul preia regulat suporturile în mod defectuos (nici un tip de suport de imprimare nu trece prin imprimantă), este posibil să fie necesară înlocuirea sau curățarea cilindrului de preluare. Pentru a comanda un cilindru de preluare nou, consultați [Curățarea cilindrului de preluare, la pagina 55](#).

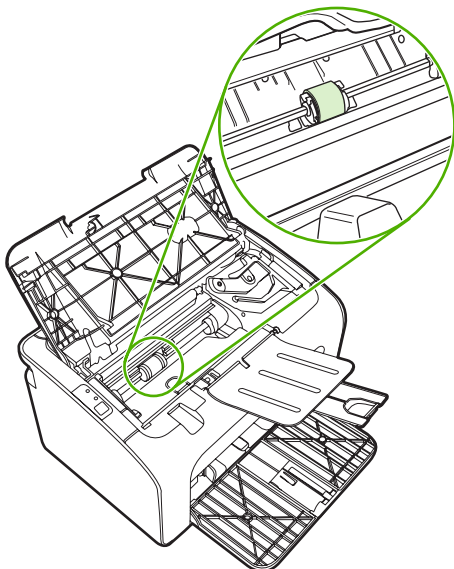
△ **ATENȚIE:** Nerespectarea acestei recomandări poate conduce la defectarea dispozitivului.

1. Deschideți ușa cartușului de imprimare și scoateți cartușul vechi. Consultați informațiile despre reciclare din interiorul cutiei cartușului de imprimare.

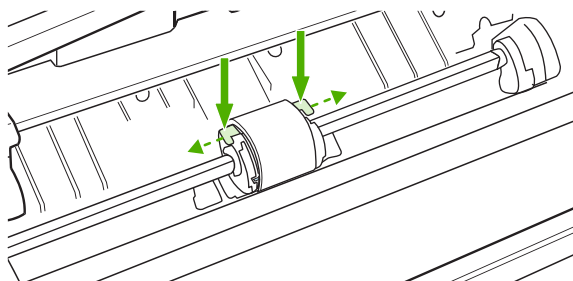
△ **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea cartușului de imprimare, reduceți la minimum expunerea sa la lumină directă. Acoperiți cartușul de imprimare cu o coală de hârtie.



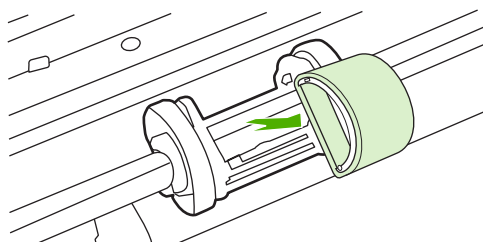
2. Identificați cilindrul de preluare.



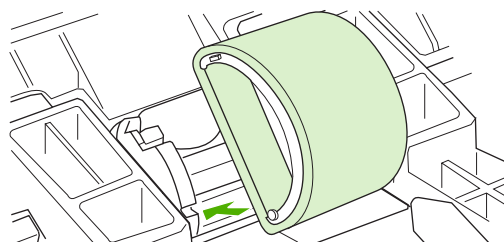
3. Eliberați clapetele mici, albe de pe fiecare parte a cilindrului de preluare și rotiți cilindrul de preluare spre partea din față.



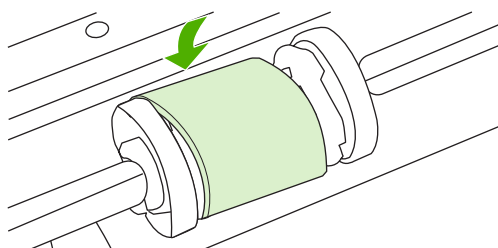
4. Trageți cu grijă în sus cilindrul de preluare și scoateți-l.



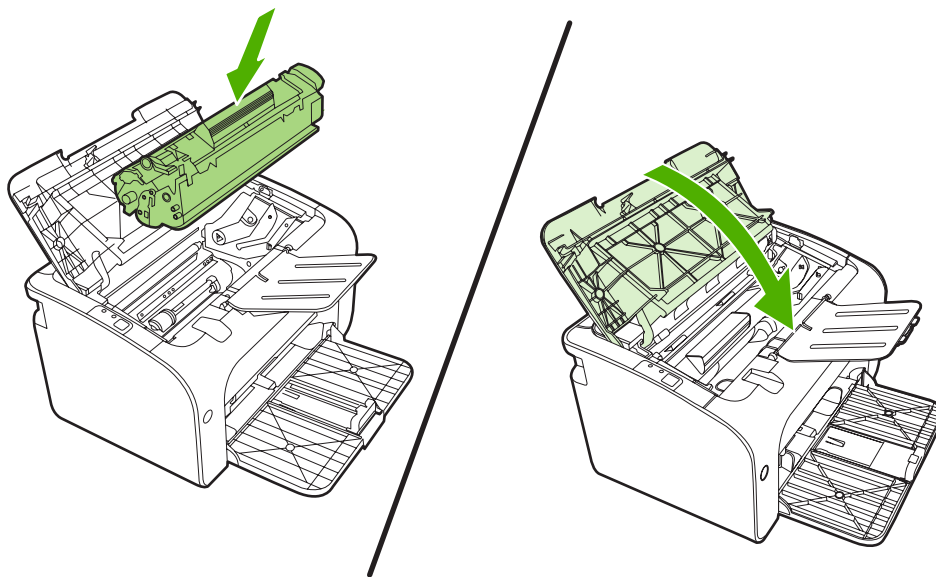
5. Așezați noul cilindru de preluare în fantă. Fantele circulare și dreptunghiulare de pe fiecare parte împiedică instalarea incorectă a cilindrului.



6. Rotiți partea superioară a noului cilindru de preluare spre înainte până când ambele părți se fixează pe poziție.



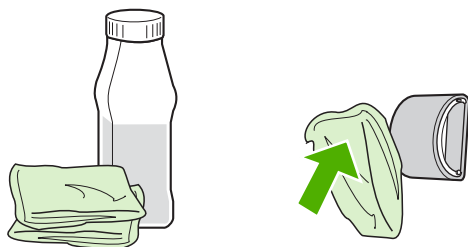
7. Introduceți cartușul de imprimare în dispozitiv și închideți ușa cartușului de imprimare.



Curățarea cilindrului de preluare

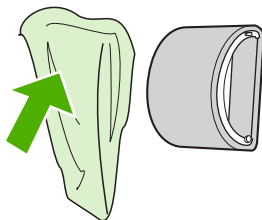
Dacă doriți să curățați cilindrul de preluare înainte de a decide dacă îl înlocuiți, urmați aceste instrucțiuni:

1. Deconectați cablul de alimentare de la dispozitiv și scoateți cilindrul de preluare așa cum este descris în pașii de la 1 la 5 din [Înlocuirea cilindrului de preluare, la pagina 52](#).
2. Înmuiați ușor în alcool izopropilic o cârpă care nu lasă scame și curățați cilindrul.

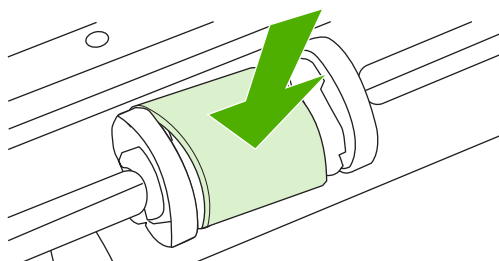


⚠ AVERTISMENT! Alcoolul este inflamabil. Nu apropiați alcoolul și cârpa de foc deschis. Înainte de a închide dispozitivul și de a conecta cablul de alimentare, lăsați alcoolul să se usuce complet.

3. Cu ajutorul unei cârpe uscate, care nu lasă scame, ștergeți cilindrul de preluare pentru a elimina murdăria desprinsă.



4. Lăsați cilindrul de preluare să se usuce complet înainte de a-l reinstala în dispozitiv.



5. Conectați cablul de alimentare la dispozitiv.

Înlocuirea plăcuței separatoare a imprimantei

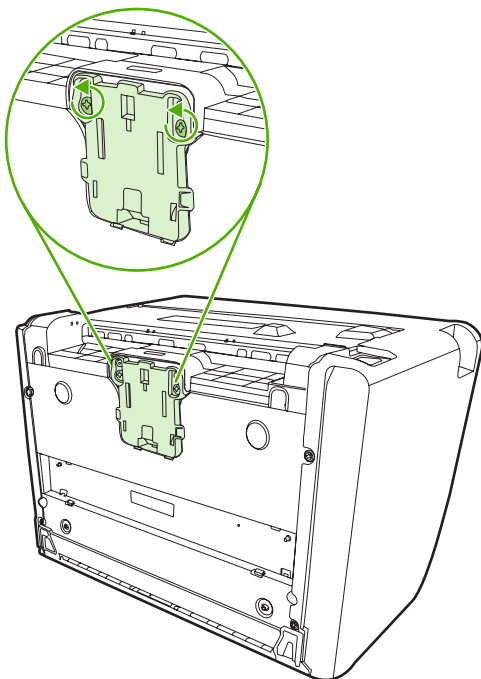
Utilizarea normală cu suporturi bune produce uzură. Utilizarea unor suporturi de slabă calitate poate necesita înlocuiri frecvente ale plăcuței separatoare.

Dacă dispozitivul trage în mod regulat mai multe foi de suport deodată, poate fi necesară înlocuirea plăcuței separatoare.

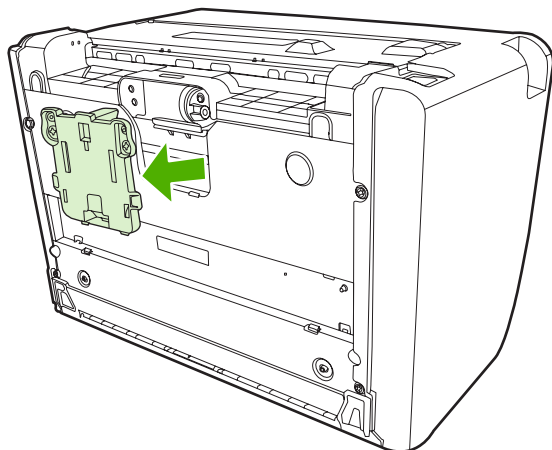
 **NOTĂ:** Înainte de a înlocui plăcuța separatoare, curățați cilindrul de preluare. Consultați [Curățarea cilindrului de preluare, la pagina 55](#).

 **AVERTISMENT!** Înainte de înlocuirea plăcuței separatoare a imprimantei, închideți dispozitivul deconectând cablul de alimentare și așteptați ca dispozitivul să se răcească.

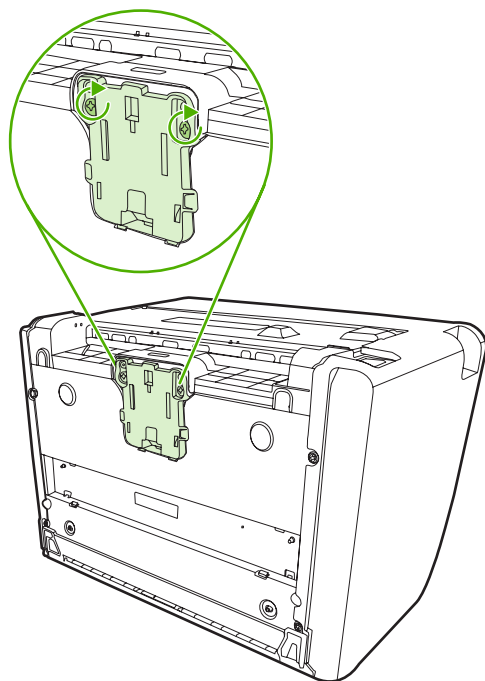
1. Deconectați dispozitivul de la priza de perete.
2. Scoateți hârtia și închideți tava de alimentare principală. Puneți dispozitivul cu fața în jos.
3. În partea inferioară a dispozitivului, deșurubați cele două șuruburi care fixează pe poziție plăcuța separatoare.



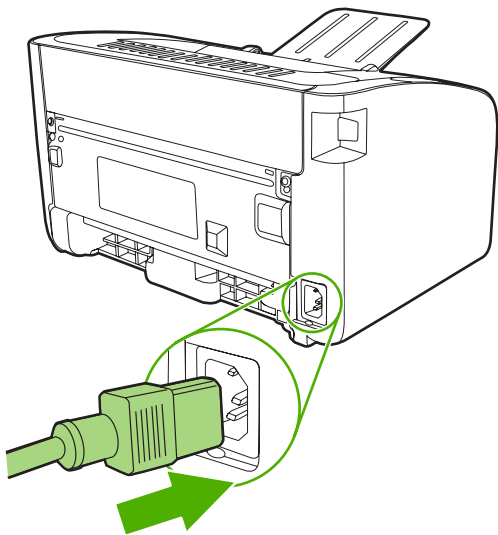
4. Scoateți plăcuța separatoare.



5. Introduceți noua plăcuță separatoare și fixați-o pe poziție prin înșurubare.



6. Conectați dispozitivul la priza de perete, apoi porniți dispozitivul.



EconoMode (Mod economic)

Cu EconoMode (Mod economic), dispozitivul utilizează mai puțin toner pe fiecare pagină. Selectarea acestei opțiuni poate prelungi durata de viață a cartușului de imprimare și poate reduce costul pe pagină. Totuși, reduce și calitatea imprimării. Imaginea imprimată este mai deschisă la culoare, dar acest mod de lucru este adecvat imprimării de ciorne sau versiuni de probă.

HP nu recomandă utilizarea permanentă a regimului EconoMode (Mod economic). Dacă EconoMode (Mod economic) este utilizat permanent, este posibil ca rezerva de toner să depășească durata de funcționare a componentelor mecanice ale cartușului de imprimare. În cazul în care calitatea imprimării începe să se degradeze în aceste circumstanțe, este necesar să instalați un nou cartuș de imprimare, chiar dacă a mai rămas toner în cartuș.

1. Pentru a utiliza EconoMode (Mod economic), accesați proprietățile imprimantei în **Properties** (Proprietăți) (sau **Printing Preferences** (Preferințe imprimare) în Windows 2000 și XP).
2. Pe fila **Paper/Quality** (Hârtie/Calitate) sau pe fila **Finishing** (Finisare) (fila **Paper Type/Quality** (Tip/Calitate hârtie) pentru unele drivere Mac), selectați caseta **EconoMode** (Mod economic).

 **NOTĂ:** Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile în toate driverele sau în toate sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv din Properties (Proprietăți) la imprimantă (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

7 Rezolvarea problemelor

- [Lista de verificare pentru rezolvarea problemelor](#)
- [Combinatii ale ledurilor de stare](#)
- [Rezolvarea blocajelor](#)
- [Îmbunătățirea calității imprimării](#)
- [Rezolvarea problemelor legate de suporturile de imprimare](#)
- [Pagina imprimată este diferită de ceea ce a apărut pe ecran](#)
- [Probleme cu software-ul imprimatei](#)
- [Probleme frecvente cu Macintosh](#)
- [Rezolvarea problemelor la instalarea în rețea](#)

Lista de verificare pentru rezolvarea problemelor

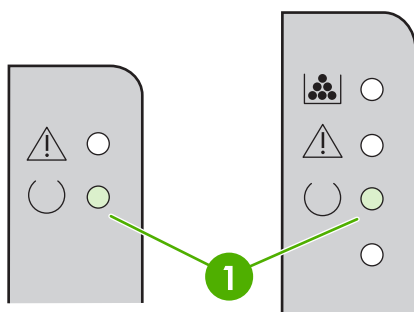
Pasul 1: Dispozitivul este instalat corect?

- Este conectat dispozitivul la o priză de alimentare care funcționează?
- Întrerupătorul este în poziția Pornit?
- Cartușul de imprimare este instalat corect? Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare, la pagina 42.](#)
- Hârtia este încărcată corect în tava de alimentare? Consultați [Încărcarea suporturilor de imprimare, la pagina 31.](#)

Da	Dacă ați răspuns cu Da la întrebările de mai sus, treceți la Pasul 2: Ledul Gata este aprins?, la pagina 62.
Nu	Dacă dispozitivul nu poate fi pornit, Contactați asistența HP, la pagina 64.

Pasul 2: Ledul Gata este aprins?

Verificați dacă ledul Gata (1) este aprins pe panoul de control.



Da	Treceți la Pasul 3: Puteți imprima o pagină de configurație?, la pagina 62.
Nu	Dacă ledurile de pe panoul de control nu arată ca în imaginea de mai sus, consultați Combinatii ale ledurilor de stare, la pagina 65. Dacă nu ați reușit să rezolvați problema, Contactați asistența HP, la pagina 64.

Pasul 3: Puteți imprima o pagină de configurație?

Pentru a imprima o pagină de configurație, utilizați una dintre următoarele metode:

- Apăsați butonul **Validare** când ledul Gata al dispozitivului este aprins și nu se imprimă nicio altă lucrare (numai la Seria HP LaserJet P1500).
- Selectați-o din lista verticală **Print Information Pages** (Pagini cu informații de imprimare) de pe fila **Services** (Servicii) din **Printer Preferences** (Preferințe imprimantă).

Da	Dacă pagina de configurație s-a imprimat, treceți la Pasul 4: Calitatea imprimării este acceptabilă? , la pagina 63.
Nu	Dacă nu a ieșit nicio foaie, consultați Rezolvarea problemelor legate de suporturile de imprimare , la pagina 76. Dacă nu ați reușit să rezolvați problema, Contactați asistența HP , la pagina 64.

Pasul 4: Calitatea imprimării este acceptabilă?

Da	Dacă imprimarea este de o calitate acceptabilă, treceți la Pasul 5: Între imprimantă și computer există comunicație? , la pagina 63.
Nu	Dacă imprimarea este de slabă calitate, consultați Îmbunătățirea calității imprimării , la pagina 71. Verificați dacă setările de imprimare sunt corecte pentru suportul folosit. Pentru informații despre reglarea setărilor pentru diverse tipuri de suporturi, consultați Tipuri de hârtie și alte suporturi acceptate , la pagina 23. Dacă nu ați reușit să rezolvați problema, Contactați asistența HP , la pagina 64.

Pasul 5: Între imprimantă și computer există comunicație?

Încercați să imprimați un document dintr-o aplicație software.

Da	Dacă se imprimă documentul, treceți la Pasul 6: Pagina imprimată arată așa cum vă așteptați? , la pagina 63.
Nu	Dacă nu se imprimă documentul, consultați Probleme cu software-ul imprimantei , la pagina 79. Dacă utilizați un computer Macintosh, consultați Probleme frecvente cu Macintosh , la pagina 80. Dacă nu ați reușit să rezolvați problema, Contactați asistența HP , la pagina 64.

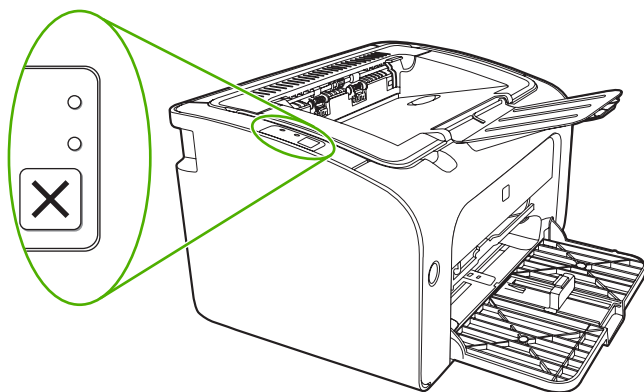
Pasul 6: Pagina imprimată arată așa cum vă așteptați?

Da	Problema ar trebui să fie rezolvată. Dacă nu este rezolvată, Pagina imprimată este diferită de ceea ce a apărut pe ecran , la pagina 77.
Nu	Dacă nu ați reușit să rezolvați problema, Contactați asistența HP , la pagina 64.

Contactați asistența HP

- În Statele Unite, consultați <http://www.hp.com/support/ljp1000> pentru Seria HP LaserJet P1000 sau <http://www.hp.com/support/ljp1500> pentru Seria HP LaserJet P1500.
- În alte țări/regiuni, consultați <http://www.hp.com/>.

Combinatii ale ledurilor de stare



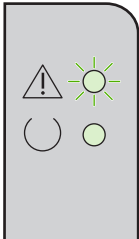
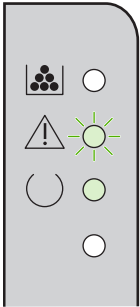
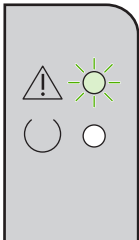
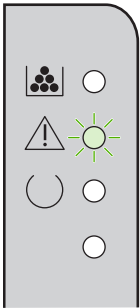
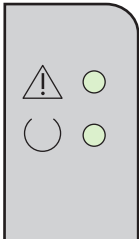
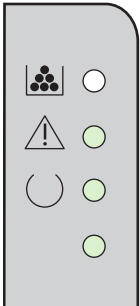
Tabelul 7-1 Legenda pentru ledurile de stare

	Simbol pentru „led stins”
	Simbol pentru „led aprins”
	Simbol pentru „led clipind”

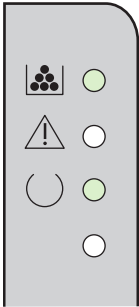
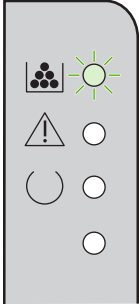
Tabelul 7-2 Mesajele ledurilor de pe panoul de control

Seria HP LaserJet P1000 - stare leduri	Seria HP LaserJet P1500 - stare leduri	Stare dispozitiv	Acțiune
		Gata Dispozitivul este gata de lucru, dar nu există nicio lucrare.	Pentru a imprima o pagină de configurație, apăsați și eliberați butonul Validare (numai la Modele pentru rețea HP LaserJet P1500).
		Prelucreare date Dispozitivul prelucrează sau primește date.	Pentru a revoca lucrarea curentă, apăsați butonul Anulare (numai la Seriile HP LaserJet P1006/P1009/ P1500).

Tabelul 7-2 Mesajele ledurilor de pe panoul de control (Continuare)

Seria HP LaserJet P1000 - stare leduri	Seria HP LaserJet P1500 - stare leduri	Stare dispozitiv	Acțiune
		Alimentare manuală sau Eroare permanentă Această stare apare în următoarele situații: - Alimentarea manuală - Eroare generală permanentă	Pentru a elimina eroarea și a imprima datele disponibile, apăsați butonul Validare (numai la Seria HP LaserJet P1500). Dacă s-a ieșit din starea de eroare, dispozitivul intră în starea de prelucrare date și finalizează lucrarea. Dacă nu s-a reușit restabilirea, dispozitivul intră în starea de eroare continuabilă. Încercați să îndepărtați orice suport din calea de rulare a suporturilor de imprimare, apoi opriți și reporniți dispozitivul.
		Atenție Seria HP LaserJet P1000: - Ușa cartușului de imprimare este deschisă - Blocaj de hârtie - Nu este instalat niciun cartuș - Fără hârtie Seria HP LaserJet P1500: - Ușa cartușului de imprimare este deschisă - Blocaj de hârtie - Fără hârtie	Închideți ușa cartușului de imprimare, scoateți hârtia blocată, instalați cartușul sau adăugați hârtie.
		Eroare fatală La dispozitiv a survenit o eroare iremediabilă.	- Opriți dispozitivul, așteptați 10 secunde, apoi porniți dispozitivul. - Dacă nu ați reușit să rezolvați problema, consultați Asistența pentru clienți HP, la pagina 92.

Tabelul 7-2 Mesajele ledurilor de pe panoul de control (Continuare)

Seria HP LaserJet P1000 - stare leduri	Seria HP LaserJet P1500 - stare leduri	Stare dispozitiv	Acțiune
		Toner puțin Ledurile Validare, Gata, Atenție reacționează independent de starea Toner puțin (numai la Seria HP LaserJet P1500).	Comandați un cartuș de imprimare nou și țineți-l la îndemână. Consultați Comandarea consumabilelor și accesoriilor, la pagina 86.
		Lipsă toner Cartușul de imprimare a fost scos din dispozitiv (numai la Seria HP LaserJet P1500).	Reintroduceți cartușul de imprimare în dispozitiv.

Rezolvarea blocajelor

Din când în când, suportul de imprimare se blochează în timpul unei lucrări de imprimare. Sunteți atenționat prin ledurile panoului de control.

În continuare sunt prezentate câteva cauze ale blocajelor:

- Tăvile de alimentare sunt încărcate incorect sau sunt prea pline.



NOTĂ: Când adăugați un suport de imprimare nou, scoateți întotdeauna toate suporturile de imprimare din tava de alimentare și îndreptați întregul top. Astfel, se evită încărcarea multiplă și se reduc blocajele suporturilor de imprimare.

- Suportul nu corespunde specificațiilor HP.
- Este posibil ca dispozitivul să aibă nevoie de curățare, pentru a elimina praful de hârtie și alte particule de pe calea de rulare a hârtiei.

Este posibil ca tonerul dispersat să rămână în interiorul dispozitivului după un blocaj cu suporturi de imprimare. Această cantitate de toner se elimină după imprimarea câtorva coli.

- △ **ATENȚIE:** Dacă vă murdăriți hainele de toner, spălați-le cu apă rece. *Apa caldă va fixa permanent tonerul în țesătură.*

Amplasări tipice ale blocajelor de suporturi

- **Zona cartușului de imprimare:** Consultați [Îndepărtarea unei pagini blocate, la pagina 68](#).
- **Zone ale tăvii de alimentare:** Dacă foaia este încă ieșită din tava de alimentare, încercați să o trageți ușor din tava de alimentare fără să o rupeți. Dacă simțiți că opune rezistență, consultați [Îndepărtarea unei pagini blocate, la pagina 68](#).
- **Calea de ieșire a hârtiei:** Dacă foaia este ieșită din coșul de evacuare, consultați [Îndepărtarea unei pagini blocate, la pagina 68](#).



NOTĂ: Este posibil ca tonerul dispersat să rămână în interiorul dispozitivului după un blocaj cu suporturi de imprimare. Această cantitate de toner se elimină după imprimarea câtorva coli.

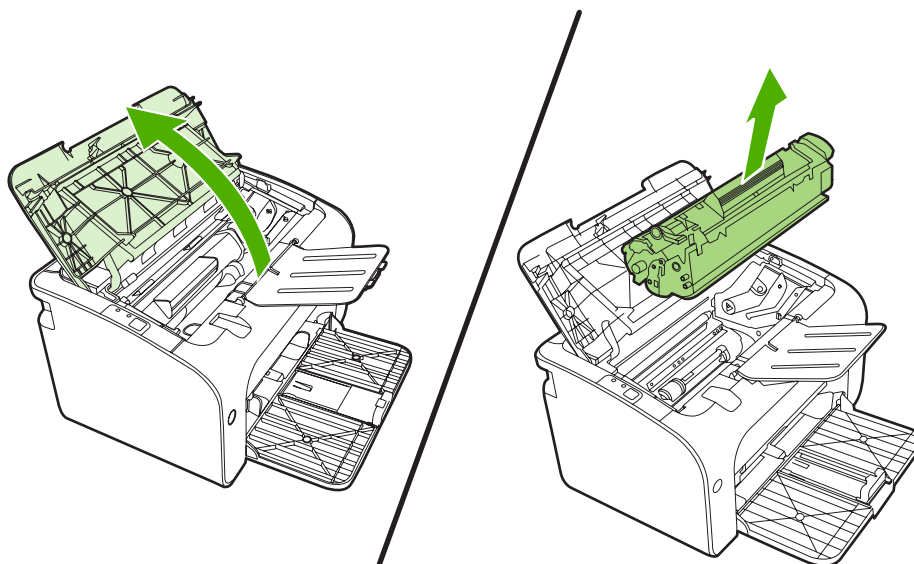
Îndepărtarea unei pagini blocate

- △ **ATENȚIE:** Blocajele suporturilor de imprimare pot produce apariția de toner nefixat pe pagină. Dacă vă murdăriți hainele de toner, spălați-le cu apă rece. *Apa caldă va fixa permanent tonerul în țesătură.*

Pentru a elimina un blocaj în zona cartușului de imprimare

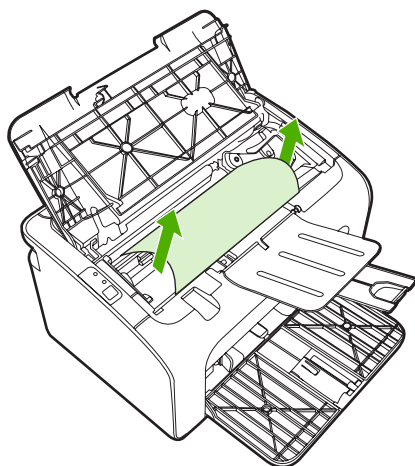
△ **ATENȚIE:** Nu utilizați obiecte ascuțite, cum ar fi o pensetă sau un clește cu vârf ascuțit, pentru a elimina blocajele de hârtie. Garanția nu acoperă deteriorările produse prin utilizarea acestor obiecte.

1. Deschideți ușa cartușului de imprimare, apoi scoateți cartușul de imprimare din dispozitiv.

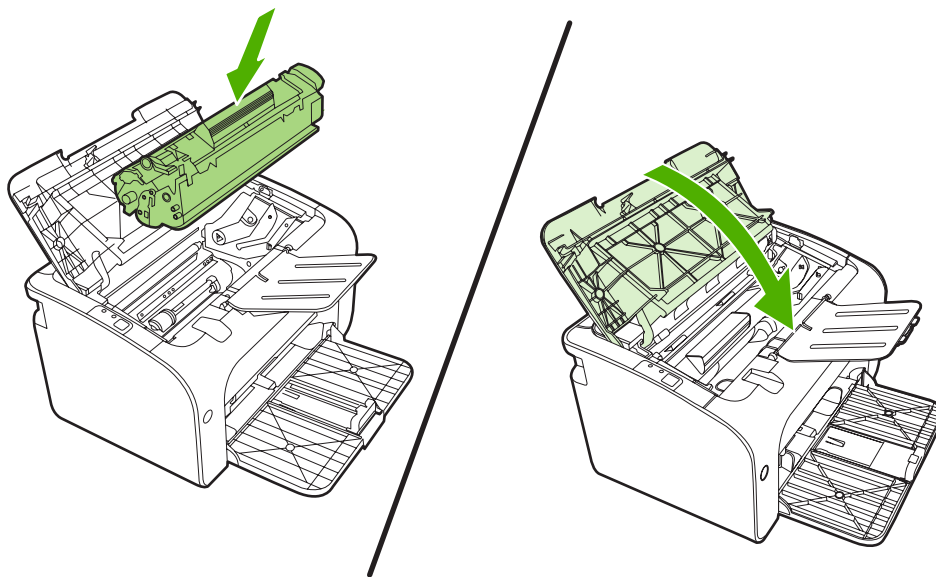


△ **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea cartușului de imprimare, reduceți la minim expunerea sa la lumină directă.

2. Cu ambele mâini, apucați partea cea mai vizibilă a suportului de imprimare (inclusiv mijlocul) și trageți-l cu grijă afară din dispozitiv.



3. Montați la loc cartușul de imprimare și închideți capacul cartușului de imprimare.



 **NOTĂ:** Când adăugați un suport de imprimare nou, scoateți toate suporturile din tava de alimentare și îndreptați întregul top.

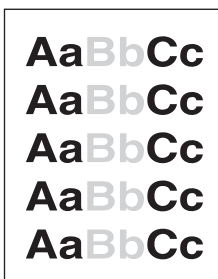
Îmbunătățirea calității imprimării

Această secțiune oferă informații despre cum se identifică și cum se corectează defectele de imprimare.



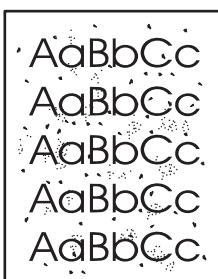
NOTĂ: Dacă acești pași nu rezolvă problema, contactați un vânzător sau reprezentant de service autorizat de HP.

Imprimare slabă sau palidă



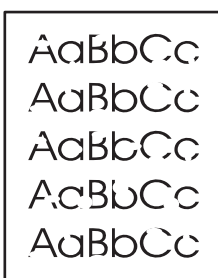
- Cartușul de imprimare se apropie de sfârșitul perioadei de viață.
- Este posibil ca suportul de imprimare să nu corespundă specificațiilor de suport ale companiei Hewlett-Packard (de exemplu, suportul este prea umed sau prea aspru).
- Dacă toată pagina este deschisă la culoare, setarea densității de imprimare este prea scăzută sau este posibil ca EconoMode (Mod economic) să fie activat. Ajustați densitatea imprimării și dezactivați EconoMode (Modul economic), în Properties (Proprietăți) la imprimantă.

Pete de toner



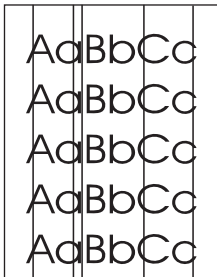
- Este posibil ca suportul de imprimare să nu corespundă specificațiilor de suport ale companiei Hewlett-Packard (de exemplu, suportul este prea umed sau prea aspru).
- Este posibil să fie necesară curățarea dispozitivului. Consultați [Curățarea dispozitivului, la pagina 49](#).

Lacune de imagine



- Este posibil să fie defectă o singură coală din suportul de imprimare. Încercați să imprimați din nou documentul.
- Umiditatea suportului de imprimare este neuniformă sau suportul are zone umede pe suprafață. Încercați să imprimați pe un suport nou.
- Lotul de suporturi de imprimare este defect. Procesul de producție poate face ca anumite zone să respingă tonerul. Încercați un alt tip sau o altă marcă de suport de imprimare.
- Cartușul de imprimare poate fi defect.

Linii verticale



Tamburul fotosensibil din interiorul cartușului de imprimare a fost probabil zgâriat. Instalați un cartuș de imprimare HP nou. Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare, la pagina 42](#).

Fundal gri



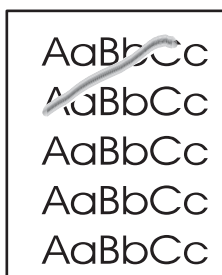
- Asigurați-vă că tava 1 este la locul ei.
- Reduceți setarea de densitate a imprimării cu ajutorul serverului Web încorporat. În acest fel, se reduce cantitatea de umbră din fundal.
- Schimbați suportul de imprimare cu unul mai ușor.
- Verificați mediul ambiant al dispozitivului. Condițiile de mediu uscate (umiditate scăzută) pot duce la creșterea cantității de umbră de fundal.
- Instalați un cartuș de imprimare HP nou. Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare, la pagina 42](#).

Pătare cu toner



- Dacă apar dăre la capătul de introducere al suportului de imprimare, este posibil ca ghidajele pentru hârtie să fie murdare. Ștergeți ghidajele pentru hârtie cu o cârpă uscată care nu lasă scame.
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare.
- Încercați să instalați un cartuș de imprimare HP nou. Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare, la pagina 42](#).
- Este posibil ca temperatura cuptorului să fie prea scăzută. În driverul imprimantei, asigurați-vă că este selectat tipul de suport corespunzător.

Toner nefixat



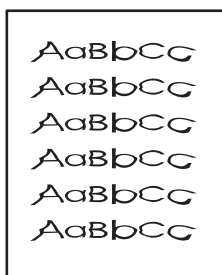
- Curățați interiorul dispozitivului. Consultați [Curățarea dispozitivului, la pagina 49](#).
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare. Consultați [Tipuri de hârtie și alte suporturi acceptate, la pagina 23](#).
- Încercați să instalați un cartuș de imprimare HP nou. Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare, la pagina 42](#).
- În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.
- Conectați dispozitivul direct la o priză de c.a., nu la un prelungitor sau la un dispozitiv de protecție contra supratensiunii.

Defecte verticale repetate



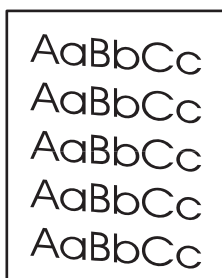
- Cartușul de imprimare poate fi deteriorat. Dacă apare un semn repetat în același loc pe pagină, instalați un cartuș de imprimare HP nou. Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare, la pagina 42](#).
- Este posibil ca piesele interne să fie murdare de toner. Dacă defectele apar pe spatele paginii, probabil că problema se va rezolva de la sine după ce se mai imprimă câteva pagini.
- În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.

Caractere deformate



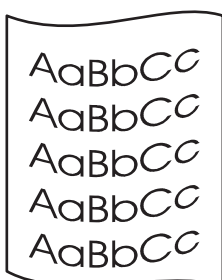
- În cazul în care caracterele sunt deformate, formând imagini ciuntite, este posibil ca suportul să fie prea alunecos. Încercați un alt tip de suport de imprimare. Consultați [Tipuri de hârtie și alte suporturi acceptate, la pagina 23](#).
- În cazul în care caracterele nu sunt formate corect, producând un efect vălurit, este posibil să fie necesară repararea imprimantei. Imprimați o pagină de configurație. În cazul în care caracterele sunt deformate, contactați un vânzător sau un reprezentant de service autorizat de HP. Consultați [Contactați asistența HP, la pagina 64](#).

Oblicitatea paginii



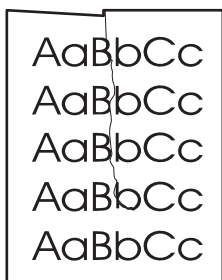
- Asigurați-vă că suportul de imprimare este încărcat corect și că ghidajele pentru hârtie nu sunt nici prea strânse nici prea largi față de topul de suporturi de imprimare.
- Este posibil ca tava de alimentare să fie prea plină.
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare.

Ondulări sau vâlvuriri



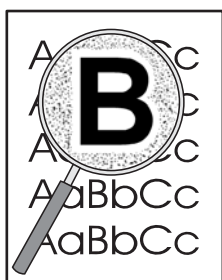
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare. Atât temperaturile înalte cât și umiditatea crescută produc ondularea suportului.
- Este posibil ca suporturile de imprimare să fi stat prea mult în tava de alimentare. Întoarceți invers topul de suporturi de imprimare din tavă. De asemenea, rotiți suporturile cu 180° în tava de alimentare.
- Este posibil ca temperatura cuptorului să fie prea ridicată. În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător. Dacă problema persistă, selectați un tip de suport care utilizează o temperatură mai mică a cuptorului, precum folii transparente sau suporturi ușoare.

Șifonări sau încrețiri



- Asigurați-vă că suportul de imprimare este încărcat corect. Consultați [Tipuri de hârtie și alte suporturi acceptate, la pagina 23](#).
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare.
- Întoarceți invers topul de suporturi de imprimare din tavă. De asemenea, rotiți suporturile cu 180° în tava de alimentare.
- La plicuri, această manifestare poate fi cauzată de buzunarele de aer din interiorul plicului. Scoateți plicul, întindeți-l și încercați din nou imprimarea.

Contururi cu toner împrăștiat



- Dacă în jurul caracterelor s-a împrăștiat toner în cantități mari, este posibil ca suportul să respingă tonerul. (O împrăștiere a tonerului în cantități mici este normală pentru imprimarea cu laser.) Încercați un alt tip de suport de imprimare. Consultați [Tipuri de hârtie și alte suporturi acceptate, la pagina 23](#).
- Întoarceți invers topul de suporturi de imprimare din tavă.
- Utilizați suporturi de imprimare destinate imprimantelor cu laser.

Rezolvarea problemelor legate de suporturile de imprimare

Următoarele probleme legate de suporturile de imprimare provoacă variații ale calității imprimării, blocaje sau deteriorări ale dispozitivului.

Problemă	Cauză	Soluție
Calitate slabă a imprimării sau aderență slabă a tonerului	Hârtia este prea umedă, prea grosieră, prea grea, prea netedă, în relief sau face parte dintr-un lot defect.	Încercați un alt tip de hârtie, între 100 și 250 Sheffield, cu umiditate de la 4% la 6%.
Lacune de imagine, blocaje sau ondulări	Hârtia a fost depozitată incorect.	Depozitați hârtia culcată pe ambalajul său rezistent la umezeală.
	Dimensiunile laturilor hârtiei nu sunt egale.	Întoarceți hârtia invers.
Ondulare excesivă	Hârtia este prea umedă, are o direcție greșită a fibrelor sau o construcție cu fibre scurte	Folosiți hârtie cu fibre lungi.
	Dimensiunile laturilor hârtiei variază.	Întoarceți hârtia invers.
Blocaj, defectarea dispozitivului	Hârtia are tăieturi sau perforații.	Utilizați hârtie fără tăieturi sau perforații.
Probleme la alimentare	Hârtia are margini neregulate.	Utilizați hârtie de calitate superioară, concepută pentru imprimante cu laser.
	Dimensiunile laturilor hârtiei variază.	Întoarceți hârtia invers.
	Hârtia este prea umedă, prea grosieră, prea grea, prea netedă, are fibre îndreptate greșit sau prea scurte din construcție, este în relief sau face parte dintr-un lot defect.	Încercați alt tip de hârtie, cu grad de finisare între 100 și 250 Sheffield și conținut de umiditate de la 4% la 6%. Folosiți hârtie cu fibre lungi.
Imprimarea este oblică (strâmbă).	Este posibil ca ghidajele de margine să nu fie ajustate corect.	Scoateți toate suporturile din tava de alimentare, îndreptați teancul, apoi încărcați din nou suporturile în tava de alimentare. Ajustați ghidajele pentru hârtie la lățimea și lungimea suportului utilizat și încercați să imprimați din nou.
Se încarcă mai multe coli simultan.	Este posibil ca tava de alimentare cu suporturi de imprimare să fie supraîncărcată.	Scoateți o parte dintre suporturi din tavă.
	Este posibil ca suportul de imprimare să fie șifonat, îndoit sau deteriorat.	Aveți grijă ca suporturile să nu fie șifonate, îndoite sau deteriorate. Încercați să imprimați pe suporturi dintr-un pachet nou sau diferit.
Dispozitivul nu trage suportul de imprimare din tava de alimentare.	Este posibil ca dispozitivul să fie în modul de alimentare manuală.	Asigurați-vă că dispozitivul nu este în modul de lucru cu alimentare manuală și imprimați lucrarea din nou.
	Este posibil ca cilindrul de preluare să fie murdar sau deteriorat.	Contactați Asistența pentru clienți HP. Consultați Contactați asistența HP, la pagina 64 sau broșura de asistență livrată în cutie.
	Controlul pentru reglarea lungimii hârtiei din tava de alimentare principală este setat pentru o lungime mai mare decât dimensiunea suporturilor de imprimare.	Ajustați controlul de reglare a lungimii hârtiei la lungimea corectă.

Pagina imprimată este diferită de ceea ce a apărut pe ecran

Text distorsionat, incorect sau incomplet

- Este posibil ca atunci când a fost instalat software-ul să fi fost selectat un driver de imprimantă necorespunzător. Asigurați-vă că la **Properties** (Proprietăți) este selectat driverul de imprimantă corect.
- Dacă un anumit fișier se imprimă cu textul deformat, este posibil să existe o problemă cu acel fișier. Dacă o anumită aplicație imprimă deformat textul, este posibil să existe o problemă cu acea aplicație. Asigurați-vă că este selectat driverul de imprimantă corespunzător.
- Este posibil să existe o problemă în aplicația software. Încercați să imprimați dintr-o altă aplicație software.
- Cablul paralel nu este bine prins sau este defect.
 - Deconectați cablul și reconectați-l la ambele capete.
 - Încercați să imprimați o lucrare care știți că funcționează.
 - Dacă este posibil, conectați cablul și dispozitivul la un alt computer și încercați să imprimați o lucrare care știți că funcționează.
 - Încercați să utilizați un cablu USB 2.0 nou, de 3 m sau mai scurt.
 - Opriti dispozitivul și computerul. Scoateți cablul USB și verificați-l la ambele capete dacă nu este deteriorat. Reconectați cablul și verificați dacă este bine fixat. Asigurați-vă că dispozitivul este conectat direct la computer. Înlăturați orice cutii cu comutatoare, unități de salvare pe bandă, chei de securitate sau orice alt dispozitiv atașat între portul USB al computerului și dispozitiv. Aceste dispozitive pot interfera uneori cu comunicațiile între computer și dispozitiv. Reporniți dispozitivul și computerul.

Grafică sau text lipsă, sau pagini goale

- Asigurați-vă că fișierul nu conține pagini goale.
- Este posibil ca banda de sigilare să fie încă în cartușul de imprimare. Scoateți cartușul de imprimare și trageți clapeta de la capătul cartușului până când iese toată banda. Reinstalați cartușul de imprimare. Pentru instrucțiuni, consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare, la pagina 42](#). Pentru a verifica dispozitivul, imprimați o pagină de configurație. Pentru mai multe informații despre imprimarea paginii de configurație, consultați [Pagina Configurație \(Configurație\), la pagina 44](#).
- Este posibil ca setările grafice de la **Properties** (Proprietăți) să nu fie corecte pentru tipul de lucrare pe care o imprimați. Încercați să utilizați o altă setare grafică pentru imprimantă în Properties (Proprietăți).
- Curățați dispozitivul, în special contactele dintre cartușul de imprimare și sursa de alimentare.

Formatul paginii este diferit de formatul de pe altă imprimantă HP LaserJet

Dacă pentru a crea documentul ați utilizat un driver de imprimantă (software de imprimantă) mai vechi sau pentru o altă imprimantă HP LaserJet sau dacă setările de la **Properties** (Proprietăți) din software sunt diferite, este posibil ca formatul paginii să se modifice atunci când încercați să imprimați cu ajutorul

noului driver de imprimantă sau cu noile setări. Pentru a elimina această problemă, încercați următoarele:

- Creați documente și imprimați-le utilizând același driver de imprimantă (software de imprimantă) și aceleași setări de imprimantă în **Properties** (Proprietăți), indiferent ce imprimantă HP LaserJet utilizați pentru imprimare.
- Modificați rezoluția, dimensiunea hârtiei, setările de fonturi și alte setări.

Calitatea imaginilor grafice

Este posibil ca setările grafice să fie nepotrivite pentru lucrarea de imprimare. Verificați setările grafice, cum ar fi rezoluția, în **Properties** (Proprietăți) și ajustați-le după cum este necesar.



NOTĂ: Când se face conversia de la un format grafic la altul, este posibil să se piardă din rezoluție.

Probleme cu software-ul imprimatei

Tabelul 7-3 Probleme cu software-ul imprimatei

Problemă	Soluție
Pictograma de imprimantă nu este vizibilă în folderul Printer (Imprimantă)	● Reinstalați software-ul de imprimantă. În bara de activități din Windows, faceți clic pe Start, faceți clic pe Programs (Programe), faceți clic pe HP, faceți clic pe imprimanta dvs., apoi faceți clic pe Uninstall (Dezinstalare). Instalați software-ul de imprimantă de pe CD-ROM. NOTĂ: Închideți toate aplicațiile în curs de execuție. Pentru a închide o aplicație care are o pictogramă în bara de sistem, faceți clic cu butonul din dreapta pe pictogramă și selectați Close (Închidere) sau Disable (Dezactivare). ● Încercați să conectați cablul USB la un alt port USB de la PC.
A fost afișat un mesaj de eroare în timpul instalării software-ului	● Reinstalați software-ul de imprimantă. În bara de activități din Windows, faceți clic pe Start, faceți clic pe Programs (Programe), faceți clic pe HP, faceți clic pe imprimanta dvs., apoi faceți clic pe Uninstall (Dezinstalare). Instalați software-ul de imprimantă de pe CD-ROM. NOTĂ: Închideți toate aplicațiile în curs de execuție. Pentru a închide o aplicație care are o pictogramă în bara de activități, faceți clic cu butonul din dreapta al mausului pe pictogramă și selectați Close (Închidere) sau Disable (Dezactivare). ● Verificați cât spațiu este disponibil pe unitatea de stocare pe care instalați software-ul de imprimantă. Dacă este necesar, eliberați cât mai mult spațiu posibil și reinstalați software-ul de imprimantă. ● Dacă este necesar, executați programul de defragmentare a discului și reinstalați software-ul de imprimantă.
Imprimanta este în modul Gata, dar nu se imprimă nimic	● Imprimați o pagină Configuration (Configurație) de la panoul de control al imprimantei și verificați funcțiile imprimantei. ● Verificați dacă toate cablurile sunt montate corespunzător și dacă respectă specificațiile. Aici se includ cablurile USB, paralel, de rețea și de alimentare. Încercați cu un alt cablu.

Probleme frecvente cu Macintosh

Tabelul 7-4 Probleme cu Mac OS X

Driverul imprimantei nu este listat în Print Center (Centru imprimare) sau în Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante).

Cauză	Soluție
Este posibil ca software-ul să nu fi fost instalat sau să fie instalat incorect.	Asigurați-vă că plug-inurile PM și PE sunt în următorul folder de pe unitatea de disc: <code>Library/Printers/hp/laserjet/<nume_produs></code> . Dacă este necesar, reinstalați software-ul. Consultați <i>Ghidul de pornire</i> .

Numele dispozitivului, adresa IP sau numele de gazdă Rendezvous sau Bonjour nu apar în lista de imprimante din Print Center (Centru imprimare) sau din Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante).

Cauză	Soluție
Este posibil ca dispozitivul să nu fie gata.	Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect, că dispozitivul este pornit și că ledul Gata este aprins. În cazul în care conectarea se face printr-un hub USB sau Ethernet, încercați conectarea directă la computer sau utilizați un alt port.
Este posibil să fie selectat un tip de conexiune greșit.	Verificați dacă ați selectat USB, IP Printing (Imprimare IP), Rendezvous sau Bonjour, în funcție de tipul conexiunii existente între dispozitiv și computer.
Se utilizează un nume de dispozitiv, o adresă IP sau un nume de gazdă Rendezvous sau Bonjour greșite.	Imprimați o pagină de configurație pentru a verifica numele dispozitivului, adresa IP sau numele de gazdă Rendezvous sau Bonjour. Verificați dacă numele, adresa IP sau numele de gazdă Rendezvous sau Bonjour din pagina de configurație corespund cu numele dispozitivului, adresa IP sau numele de gazdă Rendezvous sau Bonjour din Print Center (Centru imprimare) sau din Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante).
Este posibil să aveți un cablu de interfață defect sau de calitate slabă.	Înlocuiți cablul de interfață. Aveți grijă să utilizați un cablu de calitate superioară.

Driverul de imprimantă nu configurează automat dispozitivul selectat în Print Center (Centru imprimare) sau în Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante).

Cauză	Soluție
Este posibil ca dispozitivul să nu fie gata.	Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect, că dispozitivul este pornit și că ledul Gata este aprins. În cazul în care conectarea se face printr-un hub USB sau Ethernet, încercați conectarea directă la computer sau utilizați un alt port.
Este posibil ca software-ul să nu fi fost instalat sau să fie instalat incorect.	Asigurați-vă că PPD-ul imprimantei se află în următorul folder de pe unitatea de disc: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<limba>.lproj</code> , unde <code><limba></code> este codul din două litere al limbii pe care o utilizați. Dacă este necesar, reinstalați software-ul. Consultați <i>Ghidul de pornire</i> .
Fișierul PPD (PostScript Printer Description) este corupt.	Ștergeți fișierul PPD din următorul folder de pe unitatea de disc: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<limba>.lproj</code> , unde <code><limba></code> este codul din două litere al limbii pe care o utilizați. Reinstalați software-ul. Consultați <i>Ghidul de pornire</i> .

Tabelul 7-4 Probleme cu Mac OS X (Continuare)

Driverul de imprimantă nu configurează automat dispozitivul selectat în Print Center (Centru imprimare) sau în Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante).

Cauză	Soluție
Este posibil ca dispozitivul să nu fie gata.	Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect, că dispozitivul este pornit și că ledul Gata este aprins. În cazul în care conectarea se face printr-un hub USB sau Ethernet, încercați conectarea directă la computer sau utilizați un alt port.
Este posibil să aveți un cablu de interfață defect sau de calitate slabă.	Înlocuiți cablul de interfață. Aveți grijă să utilizați un cablu de calitate superioară.

O lucrare de imprimare nu a fost trimisă către dispozitivul dorit.

Cauză	Soluție
Este posibil să fie oprită coada de imprimare.	Reporniți coada de imprimare. Deschideți Print Monitor (Monitor de imprimare) și selectați Start Jobs (Pornire lucrări).
Se utilizează un nume de dispozitiv sau o adresă IP greșite. Este posibil ca lucrarea de imprimare să fi fost recepționată de un alt dispozitiv cu același nume sau cu nume, adresă IP sau nume de gazdă Rendezvous sau Bonjour similare.	Imprimați o pagină de configurație pentru a verifica numele dispozitivului, adresa IP sau numele de gazdă Rendezvous sau Bonjour. Verificați dacă numele, adresa IP sau numele de gazdă Rendezvous sau Bonjour din pagina de configurație corespund cu numele dispozitivului, adresa IP sau numele de gazdă Rendezvous sau Bonjour din Print Center (Centru imprimare) sau din Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante).

Nu reușiți să imprimați de la o placă USB de la alt furnizor.

Cauză	Soluție
Această eroare apare când software-ul pentru imprimantele USB nu este instalat.	Când adăugați o placă USB de la alți furnizori, este posibil să fie necesar software-ul USB Adapter Card Support de la Apple. Cea mai recentă versiune a acestui software este disponibilă pe site-ul Web Apple.

Când este conectat cu un cablu USB, dispozitivul nu apare în Print Center (Centru imprimare) sau în Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante) după selectarea driverului.

Cauză	Soluție
Această problemă este creată fie de o componentă software, fie de o componentă hardware.	Depanare software - Asigurați-vă că Macintosh-ul dvs. acceptă USB. - Verificați dacă sistemul de operare Macintosh este Mac OS X V10.2 sau o versiune ulterioară. - Asigurați-vă că pe Macintosh este instalat software-ul USB corespunzător de la Apple. Depanare hardware - Asigurați-vă că dispozitivul este pornit. - Verificați dacă este conectat corect cablul USB.

Tabelul 7-4 Probleme cu Mac OS X (Continuare)

Când este conectat cu un cablu USB, dispozitivul nu apare în Print Center (Centru imprimare) sau în Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante) după selectarea driverului.

Cauză	Soluție
	- Asigurați-vă că utilizați cablul USB de mare viteză corespunzător. - Asigurați-vă că nu aveți prea multe dispozitive USB care se alimentează de la același cablu. Deconectați toate dispozitivele de la cablu și conectați cablul direct la portul USB de la computerul gazdă. - Verificați dacă pe cablu sunt conectate mai mult de două huburi USB la rând nealimentate. Deconectați toate dispozitivele de la cablu și conectați cablul direct la portul USB de la computerul gazdă.
	NOTĂ: Tastatura iMac este un hub USB fără alimentare.

Rezolvarea problemelor la instalarea în rețea

În cazul în care computerul nu reușește să descopere dispozitivul legat la rețea, efectuați pașii următori:

1. Verificați cablurile pentru a vă asigura că sunt conectate corespunzător. Verificați toate conexiunile următoare:
 - Cablurile de alimentare
 - Cablurile dintre dispozitiv și distribuitor sau comutator
 - Cablurile dintre distribuitor sau comutator și computer
 - Cablurile spre și de la modem sau pentru conexiunea Internet, dacă este cazul
2. Asigurați-vă că toate conexiunile în rețea ale computerului funcționează corect (numai pentru Windows):
 - În spațiul de lucru Windows, faceți dublu clic pe **My Network Places** (Locurile mele din rețea) sau pe **Network Neighborhood** (Vecinătate rețea).
 - Faceți clic pe legătura **Entire Network** (Întreaga rețea).
 - Faceți clic pe legătura **Entire Contents** (Tot conținutul).
 - Faceți dublu clic pe una din pictogramele de rețea și asigurați-vă că unele dispozitive se află în listă.
3. Verificați dacă este activă conexiunea la rețea:
 - Verificați ledul de rețea de la conectorul de rețea (RJ-45) din spatele dispozitivului.
 - Dacă unul dintre leduri este aprins și staționar, dispozitivul este conectat la rețea.
 - Dacă ambele leduri de rețea sunt stinse, verificați conexiunile cablului de la dispozitiv la gateway, selector sau distribuitor, pentru a vă asigura că legăturile sunt bine fixate.
 - În cazul în care conexiunile sunt sigure, opriți alimentarea dispozitivului pentru cel puțin 10 secunde, apoi realimentați dispozitivul.
4. Imprimați o pagină Network Configuration (Configurație rețea). Consultați [Pagina Configuration \(Configurație\)](#), la pagina 44.
 - Pe pagina Network Configuration (Configurație rețea), verificați dacă o adresă IP diferită de zero este asociată dispozitivului.
 - Dacă pagina Network Configuration (Configurație rețea) nu conține o adresă IP valabilă, diferită de zero, reșetați portul de rețea intern HP la valorile implicite din fabrică, apăsând simultan butoanele **Validare** și **Revocare**.

După ce indicatoarele luminoase Validare, Gata și Atenție nu se mai aprind ciclic, imprimanta revine la starea Gata și resetarea este finalizată.
 - La două minute după ce dispozitivul ajunge în starea Gata, imprimați o nouă pagină de configurație pentru rețea și verificați dacă o adresă IP valabilă este asociată dispozitivului.
 - Dacă adresa IP este compusă în continuare numai din zerouri, contactați serviciul de asistență HP. Consultați [Asistența pentru clienți HP](#), la pagina 92.

A Accesorii și consumabile

- Comandarea consumabilelor și accesoriilor

Comandarea consumabilelor și accesoriilor

Performanțele dispozitivului pot fi îmbunătățite cu ajutorul accesoriilor și consumabilelor opționale. Utilizați accesorii și consumabile proiectate special pentru Seriile HP LaserJet P1000 și P1500 pentru a asigura performanțe optime.

Aceste dispozitive utilizează consumabile de imprimare inteligente (Smart Printing Supplies). Pagina Supplies Status (Stare consumabile) conține informații despre cantitatea de toner rămasă în cartușul de imprimare și despre codurile de produs utilizate când comandați consumabile și precizează dacă respectivul cartuș de imprimare este un cartuș HP original.

Tabelul A-1 Informații despre cum se comandă

	Articol	Descriere sau utilizare	Număr de comandă
Consumabile pentru imprimare	Hârtie HP Multipurpose (Universală)	Hârtie marca HP pentru diferite utilizări (1 cutie de 10 topuri a câte 500 de coli). Pentru a comanda o mostră, din S.U.A., sunați la 1-800-471-4701.	HPM1120
	Hârtie HP LaserJet	Hârtie marca HP Premium destinată utilizării cu imprimante HP LaserJet (1 cutie de 10 topuri a câte 500 de coli). Pentru a comanda o mostră, din S.U.A., sunați la 1-800-471-4701.	HPJ1124
	Folie transparentă HP LaserJet	Folie transparentă marca HP destinată utilizării cu imprimantele HP LaserJet monocrome.	92296T (Letter) 92296U (A4)
Cartușe de imprimare pentru Seria HP LaserJet P1000	Cartușe de imprimare Smart (inteligente)	Cartușe de imprimare de schimb pentru Seria HP LaserJet P1000.	CB435A (cartuș pentru 1500 pagini)
Cartușe de imprimare pentru Seria HP LaserJet P1500	Cartușe de imprimare Smart (inteligente)	Cartușe de imprimare de schimb pentru Seria HP LaserJet P1500.	CB436A (cartuș pentru 2000 pagini)
Documentație suplimentară	<i>HP LaserJet family print media guide (Ghidul suporturilor de imprimare pentru familia HP LaserJet)</i>	Un ghid de utilizare a hârtiei și a altor suporturi de imprimare la imprimantele HP LaserJet.	5963-7863 NOTĂ: Acest document poate fi descărcat de la http://www.hp.com/support/ljpaperguide/ .
Piese de schimb	Cilindru de preluare a suporturilor de imprimare	Preia suporturile din tavă și le transportă prin dispozitiv.	RL1-1442-000CN (Seria P1000), RL1-1497-000CN (Seria P1500)
	Ansamblu plăcuță separatoare pentru imprimantă	Este utilizată pentru a preveni încărcarea mai multor coli în calea de trecere a suporturilor de imprimare.	RM1-4006-000CN (Seria P1000), RM1-4207-000CN (Seria P1500)

B Service și asistență

Declarație de garanție limitată Hewlett-Packard

PRODUS HP

DURATA GARANȚIEI LIMITATE

Imprimante Seriile HP LaserJet P1000 și P1500

Un an de la data achiziționării

HP vă garantează dvs., utilizatorul final, că hardware-ul și accesoriile HP nu vor manifesta defecte de material și de manoperă după data cumpărării, pe perioada menționată mai sus. Dacă HP este anunțat de existența unor asemenea defecte în timpul perioadei de garanție, HP, la alegerea sa, fie va repara, fie va înlocui produsele care se dovedesc a fi defecte. Produsele înlocuite vor fi noi sau echivalente ca performanțe cu cele noi.

HP vă garantează că software-ul HP nu va eșua în executarea instrucțiunilor sale de programare după data cumpărării, pe perioada menționată mai sus, datorită unor defecte de material sau manoperă, dacă este instalat și utilizat corect. Dacă HP este anunțat de existența unor asemenea defecte în timpul perioadei de garanție, HP va înlocui software-ul care nu execută instrucțiunile sale de programare din cauza unor asemenea defecte.

HP nu garantează că produsele HP vor funcționa fără întreruperi sau fără erori. Dacă, într-o perioadă de timp rezonabilă, HP nu reușește să repare sau să înlocuiască un produs pentru a-l readuce la starea garantată, aveți dreptul la rambursarea prețului de achiziție în locul returnării prompte a produsului.

Este posibil ca produsele HP să conțină piese recondiționate cu performanțe echivalente celor noi sau care au fost utilizate ocazional.

Garanția nu se aplică defectelor rezultate din (a) întreținerea sau calibrarea incorectă sau necorespunzătoare, (b) software, interfețe, piese sau consumabile care nu sunt furnizate de HP, (c) modificarea neautorizată sau utilizarea necorespunzătoare, (d) operarea în afara specificațiilor de mediu ale produsului, care sunt publicate sau (d) pregătirea sau întreținerea într-un loc necorespunzător.

Garanția limitată HP este valabilă în orice țară/regiune sau localitate în care HP asigură asistență pentru acest produs și unde HP a comercializat acest produs. Nivelul serviciului de garanție pe care îl primiți poate varia în funcție de standardele locale. HP nu va modifica forma, accesul sau funcționarea produsului pentru a-l face să funcționeze într-o țară/regiune pentru care nu a fost de la început prevăzut să funcționeze, din motive juridice sau de reglementare. ÎN LIMITELE PERMISE DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIILE DE MAI SUS SUNT EXCLUSIVE ȘI NICIO ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE, SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE EXPRIMATĂ SAU SUGERATĂ IAR HP NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE SAU CONDIȚIE IMPLICATĂ DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU POTRIVIRE LA UN ANUMIT SCOP. Unele țări/regiuni, state sau provincii nu permit limitarea perioadei unei garanții implicite, așa că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu fie aplicabilă în cazul dvs. Această garanție vă dă anumite drepturi legale și este posibil să aveți și alte drepturi care variază de la o țară/regiune la alta, de la un stat la altul sau de la o provincie la alta.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGILE LOCALE, COMPENSAȚIILE DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE SUNT SINGURELE ȘI EXCLUSIVELE COMPENSAȚII ACORDATE CLIENTULUI. CU EXCEPȚIILE MENȚIONATE MAI SUS, ÎN NICI UN CAZ HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI RESPONSABILI PENTRU PIERDERI DE DATE SAU PENTRU DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE, FORTUITE, PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV PIERDERI DE DATE SAU DE PROFIT) SAU ALTE DAUNE, INDIFERENT DACĂ ACESTEA REZULTĂ DIN CONTRACTE, DAUNE RĂU INTENȚIONATE SAU ALTELE. Unele țări/regiuni, state sau provincii nu permit excluderea sau limitarea daunelor fortuite sau pe cale de consecință, așa că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu fie aplicabilă în cazul dvs.

CONDIȚIILE DE GARANȚIE CUPRINSE ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE, ÎN CADRUL LEGAL PERMIS, NU EXCLUD, NU RESTRICȚIONEAZĂ ȘI NU MODIFICĂ, CI SE ADAUGĂ LA DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII APLICABILE VÂNZĂRII ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS.

Serviciul de garanție pentru reparații efectuate de client

Produsele HP sunt create cu multe componente care pot fi reparate de client (CSR) pentru a minimiza timpul de reparație și pentru a asigura mai multă flexibilitate la efectuarea înlocuirii pieselor defecte. Dacă, în timpul perioadei de diagnosticare, HP constată că reparația poate fi efectuată cu o piesă CSR, HP vă va livra direct piesa respectivă pentru înlocuire. Există două categorii de piese CSR: 1) Piese pentru care repararea de către client este obligatorie. Dacă solicitați HP să înlocuiască aceste piese, veți fi taxat cu valoarea transportului și manoperei aferente acestui serviciu. 2) Piese pentru care repararea de către client este opțională. Aceste piese sunt create și pentru repararea de către client. Dacă, totuși, solicitați ca acestea să fie înlocuite de către HP, acest lucru se poate face fără costuri suplimentare în cadrul serviciului de garanție aferent acestui produs.

În funcție de disponibilitate și de accesibilitatea geografică, piesele CSR vor fi expediate pentru a fi livrate a doua zi. Livrarea în aceeași zi sau în patru ore poate fi asigurată cu un cost suplimentar, dacă zona este accesibilă. Dacă aveți nevoie de asistență, puteți suna la Centrul de asistență tehnică HP, iar un tehnician vă va ajuta prin telefon. HP specifică în documentația livrată împreună cu orice piesă CSR dacă piesa deteriorată trebuie returnată la HP. În cazurile în care este necesar să returnați piesele defecte la HP, trebuie să expediați piesele defecte înapoi la HP într-un anumit interval de timp, de obicei cinci (5) zile lucrătoare. Piesele defecte trebuie returnate împreună cu documentația aferentă în ambalajul furnizat. Nereturnarea piesei defecte poate conduce la taxarea dvs. de către HP pentru înlocuire. Pentru orice piesă reparată de client, HP va plăti toate costurile de expediere și returnare a piesei și va alege curierul/transportatorul care să fie utilizat.

Acord de licență pentru software Hewlett-Packard

ATENȚIE: UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI SE FACE ÎN TERMENII CONDIȚIILOR DE LICENȚĂ SOFTWARE HP PREZENTATE MAI JOS. UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI INDICĂ ACCEPTAREA ACESTOR CONDIȚII DE LICENȚĂ.

CONDIȚII DE LICENȚĂ PENTRU SOFTWARE-UL HP

Următoarele Condiții de licență se aplică utilizării Software-ului alăturat, cu excepția cazului în care ați semnat un acord separat cu Hewlett-Packard.

Acordarea licenței. Hewlett-Packard vă acordă licența pentru a utiliza o copie a software-ului. „A utiliza” înseamnă stocarea, încărcarea, instalarea, executarea sau afișarea software-ului. Nu este permisă modificarea software-ului sau dezactivarea oricărei caracteristici a software-ului, de control sau de acordare a licenței. Dacă software-ul are licență pentru „utilizare concurentă”, nu este permis ca software-ul să fie utilizat în același timp de mai mulți utilizatori decât numărul autorizat.

Proprietate. Proprietatea și drepturile de autor asupra software-ului sunt deținute de Hewlett-Packard sau de furnizorii săi. Licența nu conferă drepturi sau proprietate asupra software-ului și nu reprezintă o vânzare de drepturi asupra software-ului. Furnizorii terți ai companiei Hewlett-Packard își pot proteja drepturile în cazul unei violări a acestor Condiții de licență.

Copieri și adaptări. Este permisă copierea sau adaptarea software-ului numai în scop de arhivare sau când copierea sau adaptarea este un pas esențial în utilizarea autorizată a software-ului. În toate copiile sau adaptările trebuie să reproduceți toate informațiile despre drepturile de autor din software-ul original. Nu este permisă copierea software-ului pe nicio rețea publică.

Nicio dezasamblare sau decriptare. Nu este permis să dezasamblați sau să decompilați software-ul decât dacă, în prealabil, se obține acordul scris al HP. În anumite jurisdicții, este posibil să nu fie necesar acordul HP pentru o dezasamblare sau o decompilare limitată. Când vi se solicită acest lucru, furnizați la HP informații suficiente de detaliate privind eventualele dezasamblări sau decompilări. Nu este permisă decriptarea software-ului, decât dacă decriptarea este o parte componentă a funcționării software-ului.

Transferare. Licența este anulată automat în momentul transferării software-ului. La transferare, trebuie să livrați software-ul, inclusiv eventualele copii sau documente legate de el, către persoana către care faceți transferul. Persoana care primește transferul trebuie să accepte aceste Condiții de licență ca o condiție a transferului.

Anulare. HP poate anula licența în cazul în care este notificat despre nereușita conformării cu unele dintre aceste Condiții de licență. În cazul anulării, trebuie să distrugeți imediat software-ul, împreună cu toate copiile, adaptările și porțiunile îmbinate sub orice formă.

Cerințe de export. Nu este permis să exportați sau să re-exportați software-ul și nicio copie sau adaptare violând legile sau regulamentele în vigoare.

Drepturi restricționate ale guvernului S.U.A.. Software-ul și toată documentația care îl însoțește au fost dezvoltate în întregime pe cheltuieli private. Ele sunt livrate și sunt sub licență ca „software comercial de computer”, așa cum este definit în DFARS 252.227-7013 (oct 1988), DFARS 252.211-7015 (mai 1991) sau DFARS 252.227-7014 (iun 1995), ca „articol comercial” așa cum este definit în FAR 2.101(a) (iun 1987) sau ca „software restricționat pentru computer” așa cum este definit în FAR 52.227-19 (iun 1987) (sau în orice altă reglementare oficială sau clauză de contract echivalentă), oricare dintre aceste variante este aplicabilă. Aveți numai acele drepturi conferite pentru un asemenea software și pentru documentația care îl însoțește prin clauza aplicabilă din DFAR sau FAR sau prin acordul HP standard de software pentru produsul respectiv.

Garanție limitată pentru cartușele de imprimare și pentru tamburii de imagine

Acest cartuș de imprimare HP este garantat că nu are defecte de material și de manoperă.

Această garanție nu se aplică la cartușele de imprimare care (a) au fost reumplute, reînchise, recondiționate sau la care s-a umblat în vreun fel, (b) au probleme rezultate din utilizare greșită, depozitare necorespunzătoare sau operare în afara specificațiilor de mediu care au fost publicate pentru produsul imprimantă sau (c) prezintă uzură rezultată din utilizarea obișnuită.

Pentru a obține servicii în garanție, returnați produsul la locul de unde l-ați achiziționat (cu descrierea scrisă a problemei și cu mostre de imprimare) sau contactați asistența pentru clienți HP. HP, la alegerea sa, va înlocui produsele care se dovedesc a fi defecte sau va rambursa prețul de achiziție.

ÎN LIMITELE PERMISE DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIA DE MAI SUS ESTE EXCLUSIVĂ ȘI NICI O ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE, SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE EXPRIMATĂ SAU SUGERATĂ ȘI HP NU RECUNOAȘTE NICI O GARANȚIE SAU CONDIȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE ȘI POTRIVIREA LA UN ANUMIT SCOP.

ÎN LIMITELE PERMISE DE LEGEA LOCALĂ, ÎN NICIUN CAZ, HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI RESPONSABILI PENTRU DAUNE DIRECTE, SPECIALE, FORTUITE, PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV PIERDERI DE DATE SAU DE PROFIT) SAU PENTRU ALTE DAUNE, INDIFERENT DACĂ ACESTEA REZULTĂ DIN CONTRACTE, FAPTE RĂU INTENȚIONATE SAU ALTFEL.

CONDIȚIILE DE GARANȚIE CUPRINSE ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE, ÎN CADRUL LEGAL PERMIS, NU EXCLUD, NU RESTRICȚIONEAZĂ ȘI NU MODIFICĂ, CI SE ADAUGĂ LA DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII APLICABILE VÂNZĂRII ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS.

Asistența pentru clienți HP

Servicii interactive

Aveți acces la informații 24 de ore pe zi, utilizând un modem sau o conexiune de Internet

World Wide Web: Software-ul actualizat pentru produsul HP, informațiile și asistența pentru produs și driverele de imprimantă în câteva limbi, se pot obține de la <http://www.hp.com/support/ljp1000> sau <http://www.hp.com/support/ljp1500> (Acest site este în limba engleză.)

Instrumente de depanare interactive

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) este un set de instrumente de rezolvare a problemelor, bazate pe Web, pentru produsele de calcul și imprimare de birou. ISPE vă ajută la identificarea, diagnosticarea și rezolvarea rapidă a problemelor de calcul și de imprimare. Instrumentele ISPE pot fi accesate de la <http://instantsupport.hp.com>.

Asistență prin telefon

În timpul perioadei de garanție, Hewlett-Packard oferă asistență gratuită prin telefon. Când apelați, veți fi conectat la o echipă cooperantă, care așteaptă să vă ajute. Pentru a afla numărul de telefon pentru țara/regiunea dvs., consultați broșura livrată în cutia produsului sau vizitați <http://www.hp.com>, apoi faceți clic pe **Contact HP** (Contactare HP). Înainte de a apela HP, trebuie să pregătiți următoarele informații: numele produsului și numărul de serie, data cumpărării și descrierea problemei.

Asistența este disponibilă și pe Internet, la <http://www.hp.com/support/ljp1000> sau <http://www.hp.com/support/ljp1500>. Faceți clic pe blocul **support & drivers** (asistență și drivere).

Utilitare software, drivere și informații în format electronic

Accesați <http://www.hp.com/support/ljp1000> sau <http://www.hp.com/support/ljp1500>. (Site-urile sunt în engleză, dar driverele de imprimantă pot fi descărcate în câteva limbi.)

Pentru informații prin telefon, consultați broșura livrată în aceeași cutie cu dispozitivul.

Comandarea accesoriilor și consumabilelor direct la HP

Comandați consumabile de la următoarele site-uri Web:

America de Nord: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-na>

America Latină: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-la>

Europa și Orientul Mijlociu: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-emea>

Țări/regiuni din Asia - Pacific: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-ap>

Comandați accesorii de la <http://www.hp.com> și faceți clic pe **Supplies & Accessories** (Consumabile și accesorii). Pentru informații suplimentare, consultați [Comandarea consumabilelor și accesorilor, la pagina 86](#).

Pentru a comanda consumabile și accesorii prin telefon, apelați numerele următoare:

Statele Unite: 1-800-538-8787

Canada: 1-800-387-3154

Pentru a afla numerele de telefon pentru alte țări/regiuni, consultați broșura livrată în cutia dispozitivului.

Informații de service HP

Pentru service pentru produsul HP în alte țări/regiuni, apălați numărul de telefon al asistenței pentru clienți HP, aferent țării/regiunii dvs. Consultați broșura livrată în cutia dispozitivului.

Acorduri de service HP

Apelați: 1-800-HPINVENT [1-800-474-6836 (S.U.A.)] sau 1-800-268-1221 (Canada).

Service în afara garanției: 1-800-633-3600.

Service extins: Apelați 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (S.U.A.) sau 1-800-268-1221 (Canada). Sau vizitați site-ul Internet pentru servicii HP Supportpack and Carepaq™ de la adresa <http://www.hpexpress-services.com/10467a>.

Disponibilitatea asistenței și a service-ului

În întreaga lume, HP oferă o diversitate de opțiuni de service și asistență pentru cumpărare. Disponibilitatea acestor programe va fi diferită, în funcție de locația dvs.

Servicii HP Care Pack™ și acorduri de service

HP are diverse opțiuni de service și asistență, care acoperă un domeniu larg de necesități. Aceste opțiuni nu fac parte din garanția standard. Serviciile de asistență variază după locație. Pentru majoritatea produselor, HP oferă acorduri de service și servicii HP Care Pack atât în timpul garanției, cât și după garanție.

Pentru a identifica opțiunile de service și asistență pentru acest dispozitiv, accesați <http://www.hpexpress-services.com/10467a> și introduceți numărul de model al dispozitivului. În America de Nord, informațiile privind acordul de service pot fi obținute prin Asistența pentru clienți HP. Apelați 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (S.U.A.) sau 1-800-268-1221 (Canada). În alte țări/regiuni, contactați centrul de asistență pentru clienți HP, specific țării/regiunii dvs. Pentru a afla numărul de telefon de la Asistența pentru clienți HP din țara/regiunea dvs., consultați broșura livrată cu echipamentul sau vizitați <http://www.hp.com>.

Instrucțiuni pentru re-împachetarea dispozitivului

- Scoateți și păstrați toate cablurile, tăvile și accesoriile opționale instalate în dispozitiv.
 - Scoateți și păstrați cartușul de imprimare.
-
- △ **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea cartușului de imprimare, depozitați-l în ambalajul original sau depozitați-l în așa fel încât să nu fie expus la lumină.
-
- Dacă este posibil, utilizați cutia și ambalajul de transport originale. *Defecțiunile la transport care rezultă datorită împachetării necorespunzătoare intră în responsabilitatea dvs.* Dacă ați aruncat deja ambalajul dispozitivului, contactați serviciul de poștă local pentru a obține informații referitoare la re-împachetarea dispozitivului.
 - Hewlett-Packard vă recomandă să încheiați o asigurare de transport pentru echipament.

C Specificații pentru dispozitiv

Tabelul C-1 Specificații fizice¹

Specificație	Seria HP LaserJet P1000	Seria HP LaserJet P1500
Greutate dispozitiv (fără cartuș)	4,7 kg	5,4 kg
Greutate dispozitiv, inclusiv cartușul	5,2 kg	5,9 kg
Înălțime dispozitiv	195 mm	225 mm
Adâncime dispozitiv, cu tava pentru hârtie închisă	238 mm	245 mm
Adâncime dispozitiv, cu tava de hârtie extinsă pentru hârtie de dimensiuni Letter	344 mm	355 mm
Adâncime dispozitiv, cu tava de hârtie extinsă pentru hârtie de dimensiuni A4	353 mm	355 mm
Adâncime dispozitiv, cu tava de hârtie extinsă la maxim pentru hârtie de dimensiuni Legal	411 mm	413 mm
Lățime dispozitiv	349 mm	379 mm

¹ Valorile se bazează pe date preliminare. Pentru informații curente, consultați <http://www.hp.com/support/ljp1000> sau <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

⚠ **AVERTISMENT!** Cerințele de alimentare depind de țara/regiunea unde este vândut dispozitivul. Nu schimbați tensiunea de funcționare. Dacă faceți acest lucru, este posibil să defectați dispozitivul și să anulați garanția produsului.

Tabelul C-2 Specificații de natură electrică¹

Articol	Modele pentru 110 V	Modele pentru 220 V
Cerințe de alimentare	de la 110 la 127 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)	de la 220 la 240 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Curent nominal pentru Seria HP LaserJet P1000	2,9 A	2,9 A
Curent nominal pentru Seria HP LaserJet P1500	2,9 A	2,9 A

¹ Valorile se bazează pe date preliminare. Pentru informații curente, consultați <http://www.hp.com/support/ljp1000> sau <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

Tabelul C-3 Consum de putere (W, în medie)¹

Model produs	La imprimare ²	În starea Gata ²	Mod economic	Stins
Seria HP LaserJet P1000	285 wați	4 W	4 W	0,8 W
Seria HP LaserJet P1500	380 wați	5 W	5 W	0,8 W

¹ Valorile se bazează pe date preliminare. Pentru informații curente, consultați <http://www.hp.com/support/ljp1000> sau <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

² Puterea raportată este cea mai mare valoare măsurată la imprimare monocromă, utilizând toate tensiunile standard.

³ Timp de revenire din Mod economic până la pornirea imprimării: < 8 secunde

⁴ Disipare maximă a căldurii pentru toate modelele în modul Gata = 62 BTU/oră

Tabelul C-4 Emisii acustice¹

Nivelul puterii acustice pentru Seria HP LaserJet P1000		Declarate conform standardului ISO 9296 ¹
Imprimare (14 PPM) ²		L _{WAd} = 6,29 Bel (A) [62,9 dB (A)]
Gata		Fără zgomot
Nivelul puterii acustice pentru Seria HP LaserJet P1500		Declarate conform standardului ISO 9296 ¹
Imprimare (22 PPM) ³		L _{WAd} = 6,3 belov (A) [63 dB (A)]
Gata		Fără zgomot
NPS (nivel presiune sonoră) - din poziția observatorului pentru Seria HP LaserJet P1000		Declarate conform standardului ISO 9296 ¹
Imprimare (14 PPM) ²		L _{pAm} = 50 dB(A)
Gata		Fără zgomot
NPS (nivel presiune sonoră) - din poziția observatorului pentru Seria HP LaserJet P1500		Declarate conform standardului ISO 9296
Imprimare (22 PPM) ³		L _{pAm} = 50 dB(A)
Gata		Fără zgomot

¹ Valorile se bazează pe date preliminare. Pentru informații curente, consultați <http://www.hp.com/support/ljp1000> sau <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

² Configurație testată: Seria HP LaserJet P1000, imprimare monocromă continuă pe hârtie A4 la 14 PPM.

³ Configurație testată: Seria HP LaserJet P1500, imprimare monocromă continuă pe hârtie A4 la 22 PPM.

Tabelul C-5 Specificații de mediu

	Recomandat ¹	În funcțiune ¹	Depozitare ¹
Temperatură	De la 17,5°C la 25°C	De la 10°C la 32,5°C	De la 0°C la 40°C
Umiditate relativă	30% - 70% (fără condensare)	10% - 90% (fără condensare)	10% - 90% (fără condensare)

¹ Valorile se bazează pe date preliminare. Pentru informații curente, consultați <http://www.hp.com/support/ljp1000> sau <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

D Informații de reglementare

- [Conformarea cu FCC](#)
- [Formulări ale Declarației de conformitate pentru Seria HP LaserJet P1000](#)
- [Formulări ale Declarației de conformitate pentru Seria HP LaserJet P1500](#)
- [Declarații de reglementare](#)
- [Programul de susținere a produselor ecologice](#)

Conformarea cu FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If it is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.



NOTĂ: Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate this equipment.

Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.

Formulări ale Declarației de conformitate pentru Seria HP LaserJet P1000

Declarație de Conformitate

În conformitate cu ISO/IEC Guide 17050-1 și EN 17050-1

Numele producătorului: Hewlett-Packard Company
Adresa producătorului: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

declară că produsul

Numele produsului: Seriile HP LaserJet P1002/P1003/P1004/P1005/P1006/P1009

Număr de reglementare al modelului BOISB-0605-00

³⁾:

Opțiunile produsului: TOATE

Cartuș de toner: CB435A

se conformează cu următoarele Specificații ale Produsului:

Securitate: IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001 +A11
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Produs Laser clasa 1/LED)
GB4943-2001

EMC: CISPR 22:2005 / EN 55022:2006 Clasa B¹⁾
EN 61000-3-2:2000 + A2
EN 61000-3-3:1995 + A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
FCC Titlul 47 CFR, Partea 15 Clasa B²⁾ / ICES-003, Ediția a 4-a
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Informații suplimentare:

Acest produs se conformează cu cerințele din Directiva EMC 2004/108/EC și din Low Voltage Directive (directiva cu privire la joasa tensiune) 2006/95/EC și poartă în mod corespunzător marcajul CE.

Produsul a fost testat într-o configurație tipică cu sisteme de computere personale Hewlett-Packard.

Acest dispozitiv se conformează cu Partea 15 din Reglementările FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două Condiții: (1) acest dispozitiv nu produce interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot produce o funcționare nedorită.

3) Pentru motive de reglementare, acestui produs îi este atribuit un Număr de identificare a modelului în nomenclator. Acest număr nu trebuie confundat cu numele produsului sau cu numărul produsului.

Boise, Idaho 83714, USA

14 iunie 2006

NUMAI pentru subiecte de reglementare, contactați:

Contact în Australia: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

Contact în Europa: Biroul Hewlett-Packard local de vânzări și service sau Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Germany, (FAX: +49-7031-14-3143)

Contact în SUA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA, (Telefon: 208-396-6000)

Formulări ale Declarației de conformitate pentru Seria HP LaserJet P1500

Declarație de Conformitate

În conformitate cu ISO/IEC Guide 17050-1 și EN 17050-1

Numele producătorului: Hewlett-Packard Company
Adresa producătorului: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

declară că produsul

Numele produsului: Seriile HP LaserJet P1503/P1504/P1505/P1506
Model reglementat ³⁾: BOISB-0604-00
Opțiunile produsului: TOATE

Cartuș de toner: CB436A

se conformează cu următoarele Specificații ale Produsului:

Securitate: IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001 +A11
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Produs Laser clasa 1/LED)
GB4943-2001

EMC: CISPR 22:2005 / EN 55022:2006 Clasa B¹⁾
EN 61000-3-2:2000 + A2
EN 61000-3-3:1995 + A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
FCC Titlul 47 CFR, Partea a 15-a Clasa B²⁾ / ICES-003, Ediția a 4-a
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Informații suplimentare:

Acest produs se conformează cu cerințele din Directiva EMC 2004/108/EC și din Low Voltage Directive (directiva cu privire la joasa tensiune) 2006/95/EC și poartă în mod corespunzător marcajul CE.

Produsul a fost testat într-o configurație tipică cu sisteme de computere personale Hewlett-Packard.

Acest dispozitiv se conformează cu Partea 15 din Reglementările FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două Condiții: (1) acest dispozitiv nu produce interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot produce o funcționare nedorită.

3) Pentru motive de reglementare, acestui produs îi este atribuit un Număr de identificare a modelului în nomenclator. Acest număr nu trebuie confundat cu numele produsului sau cu numărul produsului.

Boise, Idaho 83714, USA

14 iunie 2006

NUMAI pentru subiecte de reglementare, contactați:

Contact în Australia: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

Contact în Europa: Biroul Hewlett-Packard local de vânzări și service sau Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Germany, (FAX: +49-7031-14-3143)

Contact în SUA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA, (Telefon: 208-396-6000)

Declarații de reglementare

Declarație privind siguranța laserului

Center for Devices and Radiological Health (CDRH) (Centrul pentru dispozitive și sănătate radiologică) din cadrul Food and Drug Administration (Administrația alimentelor și medicamentelor) din SUA a implementat reglementări pentru produsele cu laser fabricate începând cu 1 august 1976. Conformarea este obligatorie pentru produsele vândute în Statele Unite. Imprimanta este certificată ca produs cu laser „Clasa 1” conform cu Radiation Performance Standard (Standardul de funcționare cu radiații) al Department of Health and Human Services (Departamentul sănătății și serviciilor umane) (DHHS) al SUA, în conformitate cu Radiation Control for Health and Safety Act (Legea controlului radiațiilor pentru sănătate și siguranță) din 1968.

Întrucât radiațiile emise în interiorul imprimantei sunt închise în incinta protejată cu capace exterioare, raza laser nu poate scăpa în timpul fazelor normale de utilizare a imprimantei.

⚠ **AVERTISMENT!** Utilizarea comenzilor, efectuarea de ajustări sau de proceduri care nu sunt specificate în acest ghid al utilizatorului pot avea ca rezultat expunerea la radiații periculoase.

Reglementările canadiene DOC

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques (CEM). »

Declarație privind EMI coreene

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

Declarație referitoare la laser pentru Finlanda

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet P1000- ja P1500-sarjat -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet P1000- ja P1500-sarjat -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 785-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

Tabel de substanțe (China)

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

Tabelul D-1 有毒有害物质表

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	O	X	X	O	O
控制面板	O	O	O	O	O	O
塑料外壳	O	O	O	O	O	O
格式化板组件	X	O	O	O	O	O
碳粉盒	X	O	O	O	O	O

O:表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X:表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

 **NOTĂ:** 引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Programul de susținere a produselor ecologice

Protecția mediului

Compania Hewlett-Packard se angajează să furnizeze produse de calitate, fabricate într-o manieră inofensivă pentru mediul înconjurător. Acest produs a fost proiectat cu o serie de caracteristici pentru a reduce la minim impactul asupra mediului.

Generarea de ozon

Acest produs nu generează cantități apreciable de ozon (O₃).

Consumul de energie

Consumul de energie scade considerabil în mod Ready/Sleep (Gata/În așteptare), care economisește resurse naturale și bani fără să afecteze calitatea funcționării acestui produs. Pentru a determina încadrarea acestui produs în cerințele ENERGY STAR®, consultați fișa de date sau fișa de specificații pentru produs. Produsele care se încadrează în cerințele respective sunt listate și la:

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdesign/ecolabels.html>

Consumul de toner

Modul economic folosește mult mai puțin toner, ceea ce poate prelungi durata de viață a cartușului de tipărire.

Utilizarea hârtiei

Caracteristica de duplex manual/opțional automat (imprimarea față-verso) și capacitatea de imprimare a N pagini pe foaie (mai multe pagini imprimate pe o singură pagină) ale acestui produs pot reduce consumul de hârtie și, în consecință, consumul de resurse naturale.

Materiale plastice

Piese din plastic de peste 25 de grame sunt marcate în conformitate cu standardele internaționale, ceea ce mărește posibilitatea de identificare a materialelor plastice în scopul reciclării la sfârșitul perioadei de viață a produsului.

Consumabile pentru tipărire HP LaserJet

Returnarea și reciclarea cartușelor de imprimare HP LaserJet poate să se realizeze simplu—gratuit—prin partenerii globali ai HP. Informații și instrucțiuni în mai multe limbi despre acest program sunt incluse în toate pachetele noi cu cartușe de imprimare și consumabile HP LaserJet. Determinați reducerea suplimentară a taxei de mediu, când returnați mai multe cartușe odată, decât atunci când le returnați separat.

HP se angajează să furnizeze produse și servicii inovatoare, de înaltă calitate, care protejează mediul, de la proiectarea și fabricarea produsului până la distribuție, utilizarea de către consumatori și reciclare. Când participați în programul de parteneriat global al HP, vă asigurăm că toate cartușele de imprimare HP LaserJet sunt reciclate corespunzător, prin procesarea lor în scopul recuperării materialelor din plastic și din metal pentru noi produse, redirectionând milioane de tone de deșeuri care ar ajunge în gropile de gunoi. Deoarece cartușul este reciclat și utilizat în materiale noi, el nu vă va fi returnat. Vă mulțumim pentru comportamentul dvs. responsabil față de mediu!

 **NOTĂ:** Utilizați eticheta de returnare pentru a returna numai cartușe de imprimare HP LaserJet originale. Vă rugăm să nu utilizați această etichetă pentru cartușe cu jet de cerneală HP, non-HP, pentru cartușe reumplute sau refabricate sau refuzate la garanție. Pentru informații despre reciclarea cartușelor cu jet de cerneală HP, accesați <http://www.hp.com/recycle>.

Instrucțiuni pentru returnare și reciclare

Statele Unite și Porto Rico

Eticheta inclusă în cutia cartușului de toner HP LaserJet este pentru returnarea și reciclarea unuia sau mai multor cartușe de imprimare HP LaserJet, după utilizare. Urmăriți instrucțiunile aplicabile de mai jos.

Returnări multiple (de la două la opt cartușe)

1. Ambalați fiecare cartuș de imprimare HP LaserJet în cutia și punga sa originală.
2. Împachetați până la opt cutii împreună, utilizând o bandă rezistentă sau o bandă de ambalare (până la 31,75 kg).
3. Utilizați o singură etichetă de expediere pre-plătită.

SAU

1. Utilizați propria dvs. cutie adecvată sau solicitați o cutie gratuită de colectare, cu volum mare, de la <http://www.hp.com/recycle> sau 1-800-340-2445 (cuprinde până la opt cartușe de imprimare HP LaserJet).
2. Utilizați o singură etichetă de expediere pre-plătită.

Returnări separate

1. Ambalați cartușul de imprimare HP LaserJet în cutia și punga sa originală.
2. Plasați eticheta de expediere pe partea frontală a cutiei.

Expediere

Pentru toate returnările în vederea reciclării a cartușelor de imprimare HP, predați pachetul la UPS în timpul următoarei expedieri sau culegeri, sau duceți-l la un centru de predare UPS autorizat. Pentru adresa centrului dvs. local de predare UPS, apălați 1-800-PICKUPS sau vizitați <http://www.ups.com>. Dacă returnați prin etichetare USPS, predați pachetul la un curier al serviciului poștal S.U.A. sau depuneți-l la un birou al serviciului poștal S.U.A. Pentru mai multe informații, sau pentru a comanda etichete sau cutii suplimentare pentru returnări masive, vizitați <http://www.hp.com/recycle> sau apălați 1-800-340-2445. Preluările UPS necesare vor fi taxate cu rate normale de ridicare. Informațiile se supun modificărilor fără notificare prealabilă.

Returnarea în afara S.U.A.

Pentru a participa la programul de parteneriat global al HP de returnare și reciclare, urmați direcțiile simple din ghidul de reciclare (aflat în interiorul pachetului noului articol consumabil al imprimantei) sau vizitați <http://www.hp.com/recycle>. Pentru informații despre modul în care se returnează consumabilele de imprimare HP LaserJet, selectați țara/regiunea dvs.

Hârtia

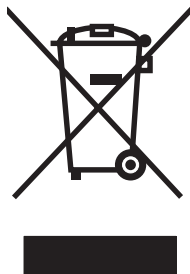
Acest produs poate să folosească hârtie reciclată în cazul în care aceasta îndeplinește condițiile specificate în *Ghidul mediilor de tipărire pentru familia de imprimante HP LaserJet*. Acest produs este adecvat pentru utilizarea de hârtie reciclată în conformitate cu EN12281:2002.

Restricții pentru materiale

Acest produs HP nu conține mercur.

Acest produs HP nu conține o baterie.

Scoaterea din uz a echipamentelor uzate de către utilizatorii persoane fizice din Uniunea Europeană



Prezența acestui simbol pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că nu poate fi aruncat împreună cu gunoiul menajer. În schimb, este răspunderea dvs. să scoateți din uz echipamentul uzat predându-l la punctul de colectare indicat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Colectarea și reciclarea separată a echipamentelor uzate la scoaterea din folosință ajută la conservarea resurselor naturale și asigură reciclarea acestora într-un mod care protejează sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. Pentru informații suplimentare despre locațiile în care puteți preda echipamentele uzate pentru reciclare, contactați primăria locală, serviciul de salubritate care deservește gospodăria dvs. sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.

Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS)

Foile cu informații de siguranță materială (MSDS) pentru consumabilele ce conțin substanțe chimice (de exemplu toner) pot fi obținute accesând site-ul Web al HP la adresa www.hp.com/go/msds sau www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.

Pentru informații suplimentare

Pentru a obține informații despre aceste subiecte legate de protecția mediului:

- Specificații legate de protecția mediului pentru acest produs și pentru alte produse HP corelate
- Angajamentul HP privind protecția mediului
- Sistemul HP de management ecologic
- Programul HP de returnare și reciclare a produselor, la sfârșitul duratei de viață
- Specificații privind siguranța materialelor

Vizitați www.hp.com/go/environment sau www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Index

Simboluri/Numerice

îmbunătățirea calității
imprimării 71
încărcarea suporturilor de
imprimare
 fantă de alimentare cu
 prioritate 31
 Tavă de alimentare pentru 150
 coli 31
îndepărtarea unei pagini
 blocate 68
înlocuire cartușe imprimare 48
întreținere
 acorduri 94
 înlocuire cartușe
 imprimare 47

A

accesorii, comandă 86
acorduri, întreținere 94
activități de imprimare 29
Adresa IP 80
ajutor interactiv, proprietățile
 imprimantei 18
anularea unei lucrări de
 imprimare 40
asistență
 acorduri de întreținere 94
asistență interactivă pentru
 clienți 92
asistență pentru clienți
 acorduri de întreținere 94
asistență pentru clienți HP 92
asistență tehnică
 acorduri de întreținere 94

B

baterii incluse 108
blocaje, rezolvare 68
broșuri, imprimare 37

C

cale de trecere a suporturilor de
imprimare, curățare 51
calitate
 specificații 3
calitatea imprimării
 caractere deformate 73
 contururi cu toner
 împrăștiat 75
 defecte verticale repetate 73
 EconoMode (Mod
 economic) 59
 fundal gri 72
 imprimare slabă sau palidă 71
 încrêțiri 74
 lacune de imagine 71
 linii verticale 72
 oblicitatea paginii 74
 ondulare 74
 pătare cu toner 72
 pete de toner 71
 setări 30
 specificații 3
 șifonări 74
 toner nefixat 73
 vălurire 74
cartuș de imprimare
 comandare 86
cartușe
 durată de viață 47
 înlocuire 48
 linie fierbinte HP contra
 fraudei 48
 reciclare 106
 reutilizare 48
cartușe, imprimare
 garanție 91
cartușe de imprimare
 durată de viață 47
 garanție 91
 înlocuire 48
 linie fierbinte HP contra
 fraudei 48
 reutilizare 48
cartușe de imprimare non-HP 48
cartușe de imprimare
 reîncărcate 48
cartușe de tipărire
 reciclare 106
cilindru de preluare
 curățare 55
 schimbare 52
coli transparente deasupra
 specificații 28
combinații ale ledurilor de
 stare 65
combinații de leduri 65
conectarea la rețea 16
conexiuni în rețea 16
Conformarea cu FCC 100
consumabile
 estimări durată de viață 47
 reciclare 106
 reutilizare 48
consumabile, comandă 86
contracte, întreținere 94
coș de evacuare
 caracteristici 3
coș de evacuare a hârtiei
 caracteristici 3
coș de evacuare superior
 caracteristici 3
coșuri, evacuare
 caracteristici 3
cum se comandă consumabile și
 accesorii 86

curățare
cale de trecere a suporturilor de
imprimare 51
cilindru de preluare 55
imprimantă 49

D

declarații de reglementare
Conformarea cu FCC 100
Declarație privind EMI
coreene 103
declarație referitoare la laser
pentru Finlanda 104
formularea Declarației de
conformitate 101, 102
programul de susținere a
produselor ecologice 106
Reglementările canadiene
DOC 103

depozitare
cartușe de imprimare 47

dispozitiv
conexiuni 16
re-împachetare 95
specificații 97

dots (puncte) per inch (dpi)
specificații 3

dpi (puncte per inch)
specificații 3

driver
Macintosh, accesare 20
Macintosh, instalare 20
Macintosh, rezolvarea
problemelor 80
Windows, instalare 19

driver de imprimantă
Macintosh 20
Windows 18

drivere
setări 19

E

EconoMode (Mod economic) 59
erori
software 79
estimări durată de viață,
rezerve 47
etichete
specificații 27

etichete adezive
specificații 27
etichete pentru corespondență
specificații 27
EWS. Vezi server Web încorporat

F

fantă de alimentare cu prioritate
încărcare 31
Fila Information (Informații) (server
Web încorporat) 46
fila Networking (Lucru în rețea)
(server Web încorporat) 46
fila Settings (Setări) (server Web
încorporat) 46
filigran, imprimare 38
Foaie de date despre siguranța
materialelor (MSDS) 108
folii transparente
specificații 28

G

garanție
cartuș de imprimare 91
Depanare de către client 89
extinsă 94
licență 90
produs 88
garanție extinsă 94
grafică
calitate redusă 78
lipsă 77

H

hârtie
hârtie cu antet 28
hârtie HP LaserJet dură 28
hârtie cu antet
imprimare 28
hârtie HP LaserJet dură 28
hârtie pre-imprimată
imprimare pe 28
HP SupportPack 94

I

imprimantă
curățare 49
panou de control 9
prezentare generală 5
probleme software 79

imprimare
anulare 40
broșuri 37
filigran 38
mai multe pagini pe o singură
coală de hârtie 36
N-up (până la N) 36
Pagina Configuration
(Configurație) 44
Pagina Demo
(Demonstrativă) 44
Pagina Supplies Status (Stare
consumabile) 44
pe ambele fețe ale hârtiei
(manual) 34
pe suporturi speciale 33
imprimarea pe ambele fețe,
manuală 34
imprimarea pe ambele fețe (față-
verso), manuală 34
imprimare manuală față-verso 34

L

licență, software 90
linie fierbinte contra fraudei 48
linie fierbinte HP contra
fraudei 48
lipsă
grafică 77
text 77

M

Macintosh
driver, accesare 20
driver, instalare 20
driver, rezolvarea
problemelor 80
placă USB, depanare 81
probleme, rezolvare 80
software 20
mai multe pagini, imprimare pe o
singură coală de hârtie 36

N

numere de telefon
asistență 92
linie fierbinte HP contra
fraudei 48
N-up printing (imprimarea a N
pagini pe o singură coală) 36

P

Pagina Configuration
(Configurație) 44
Pagina Demo (Demonstrativă) 44
Pagina Supplies Status (Stare consumabile) 44
pagini, oblice 76
pagini cu informații
 Pagina Configuration
 (Configurație) 44
 Pagina Demo
 (Demonstrativă) 44
 Pagina Supplies Status (Stare consumabile) 44
pagini goale 77
paginile cu informații despre imprimantă
 Pagina Configuration
 (Configurație) 44
 Pagina Demo
 (Demonstrativă) 44
 Pagina Supplies Status (Stare consumabile) 44
pagini oblice 76
pagini strâmbe 76
panou de control
 combinații ale ledurilor de stare 65
piese de schimb 86
plăcuță separatoare
 schimbare 56
plicuri
 specificații 27
porturi
 tipuri incluse 3
porturi, depanare Macintosh 81
porturi de interfață
 tipuri incluse 3
Port USB
 depanare Macintosh 81
 tip inclus 3
preferințe imprimantă
 accesare 18
prezentare generală,
 imprimantă 5
probleme la alimentare,
 rezolvare 76
produs
 software 13
produs fără mercur 108

Programul de susținere a produselor ecologice 106
proprietățile imprimantei
 ajutor online 18

R

reciclare
 Programul HP ecologic și de returnare a materialelor pentru imprimare 107
redistribuirea tonerului 48
re-împachetare dispozitiv 95
restricții pentru materiale 108
rezoluție
 specificații 3
rezolvare
 calitate redusă a imaginilor grafice 78
 caractere deformate 73
 contururi cu toner
 împrăștiat 75
 defecte verticale repetate 73
 fundal gri 72
 grafică sau text lipsă 77
 imprimare slabă sau palidă 71
 lacune de imagine 71
 linii verticale 72
 oblicitatea paginii 74
 ondulare 74
 pagina imprimată diferă de pagina de pe ecran 77
 pagini goale 77
 pagini oblice 76
 pătare cu toner 72
 pete de toner 71
 probleme cu Macintosh 80
 probleme cu software-ul
 imprimantei 79
 probleme la alimentare 76
 șifonări 74
 text distorsionat 77
 text incomplet 77
 toner nefixat 73
 vălurire 74
rezolvarea blocajelor 68
rezolvarea problemelor
 calitatea imprimării 63
 comunicație imprimantă-computer 63
 configurare dispozitiv 62

contactarea asistenței HP 64
Ledul Gata 62
pagina Demo
(Demonstrativă) 62
pagina imprimată și
 așteptările 63

S

schimbare
 cilindru de preluare 52
 plăcuță separatoare 56
scoatere din uz, după
 utilizare 108
scoatere din uz după
 utilizare 108
server Web, încorporat 45
server Web încorporat
 asistență produs 46
 device status (stare dispozitiv) 46
Fila Information (Informații) 46
Fila Networking (Lucru în rețea) 46
Fila Settings (Setări) 46
order supplies (comandă consumabile) 46
Pagina Configuration
(Configurație) 46
prezentare generală 19
supplies status (stare consumabile) 46
utilizare 45
service
 acorduri 94
setări
 calitatea imprimării 30
 drive 19
setări de imprimare,
 modificare 18
sisteme de operare,
 acceptate 14
site-uri Web
 asistență pentru clienți 92
Site-uri Web
 Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS) 108
software
 acord de licență software 90
 drive de imprimantă,
 Windows 18

- Macintosh 20
- probleme 79
- sisteme de operare
 - acceptate 14
- Windows 18
- soluționare probleme
 - înlocuire cartușe
 - imprimare 47
- solving
 - încrețiri 74
- specificații
 - caracteristici dispozitiv 3
 - etichete 27
 - folii transparente 28
 - plicuri 27
 - suporturi de imprimare 23
- suporturi
 - tipuri care trebuie evitate 26
- suporturi de imprimare
 - etichete 27
 - folii transparente 28
 - hârtie cu antet 28
 - încărcare 31
 - plicuri 27
 - rezolvarea blocajelor 68
 - tipuri care pot să deterioreze
 - dispozitivul 26
- suporturi speciale
 - etichete 27
 - folii transparente 28
 - hârtie cu antet 28
 - plicuri 27
- SupportPack, HP 94

T

- tava de alimentare
 - încărcarea fantei de alimentare
 - cu prioritate 31
 - încărcarea suporturilor de
 - imprimare 31
- tava de alimentare principală
 - încărcare 31
- tăvi
 - caracteristici 3
- tăvi de alimentare
 - caracteristici 3
- tăvi de alimentare cu hârtie
 - caracteristici 3
 - probleme la alimentare,
 - rezolvare 76

- text
 - distorsionat 77
 - lipsă 77
- text distorsionat 77
- toner
 - contur împrăștiat 75
 - pătare 72
 - pete 71
 - scăzut 71
 - toner nefixat 73

U

- Uniunea Europeană, scoatere din
 - uz 108
- ușă de evacuare din spate
 - caracteristici 3

W

- Windows
 - driver, instalare 19
 - setări driver 19

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CB410-91009

